

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Férfi évre	— —	1080 Lei
Férfi évre	— —	540 Lei
Négyed évre	— —	270 Lei
Havonta	— —	90 Lei
Művelődési ösztönzés szerint.		

EGYFS SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Évespénzben 50 banival több.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Szerkesztőség:
Arad, Acsev-palota
Kiadóhivatal:
Aradi Nyomda Vállalat
Bulev. Rezső Ferdinánd 4/2-
József főherceg-ut.
Működőhely: Közlöny, Arad.
Telefonszám:
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151.
Megjelent naponta reggel

Létszámcsökkentés — nívóemelés.

Ioanitescu belügyminiszteri államtitkár a hét elején nagyon fontos ügy elintézése végett érkezik Aradra. Az új közigazgatási törvény értelmében végrehajtja az aradi államrendőrség újjáépítő munkálatait, amely, ha valóban a törvény rendelkezései szerint fog megtörténni úgy az aradi és az összes romániai rendőrségek nyugateurópai nívón fognak állni. A közigazgatási törvény jogvégzettséget kíván a komiszároktól és a magasabb rendőrtisztviselőktől. Sőt a detektívektől is megköveteli a négy középszintet. Az államtitkár személyenként vizsgálja felül az aradi rendőrség alkalmazottainak adatait s bizonyára számos olyan adat kerül szembe elé, amelyből megállapíthatja, hogy nem sokan vannak, akik megfelelnek az új törvény követelményeinek.

Ezek szerint az államtitkár vizsgálata sok rendőrségi alkalmazottnak szomorú eredményt fog hozni. Ezek az emberek legjobb esetben alacsonyabb beosztásba fognak kerülni, de lesznek olyanok, akiket el kell bocsátani a rendőrség kötelékéből. Ezeknek az embereknek bünhődniük kell a régi rendszer bünei miatt. De minden változásnak megvannak a maga áldozatai, akikből azonban nem szabad mártirokat csinálni. Alkalmat kell nyújtani nekik arra, hogy más körülmények között kereshessék meg kenyerüket.

A rendőrség átépítése hivatva lesz korrigálni azokat a hibákat, amelyeknek súlyát éveken keresztül érezte a romániai közbiztonság. A rendőrségek élén és egyes osztályok vezetőiként eddig gyakran kvalifikáció nélküli emberek szerepeltek, akik nemcsak a jog tudását, de a jog érzékét is nélkülözték. Ennek tudható be, hogy a múltban Szatmáron és az ország több városában betörőkkel szövetkeztek a detektívek és komiszárok és együtt fosztogatták a közbiztonságra vágyó közönséget. Ennek tudható be az is, hogy alacsony sorsból felkapaszkodott emberek, akiket a protekció a rendőrség kötelékébe helyezt, brutalizáltak ártatlan embereket és ítéletet mondtak, holott fölöttük is ítékezni kellett volna.

Az ország közbiztonsága eddig kvalifikáció nélküli és rosszul fizetett emberekre volt bízva. A könnyű lelkiismeretű embereknek nem jelent különösebb lelki emóciót rátérni a bűn útjára, különösen, ha a szerény javadalmazásukból csak nyomorogniok lehet. Az új közigazgatási törvény módot nyújt arra is, hogy a rendőrség új tisztviselői anyagi gondoktól mentesen teljesíthessék szolgálataikat. Lealkalmat ad a rendőrség szolgálatába. Jól fizetett, képzett és puritán rendőrtisztek: ez jelenti majd az európai nívót.

Befejeződött a hágai konferencia.

Megszűnik Németország pénzügyi ellenőrzése. — Snowden nagy sikere a konferencián. — Macdonald köszönete Hendersonnak.

Hága. A konferencia ma délelőtt befejeződött négyheti ülésének után. Ma van épen Vilma holland királynő születésnapja és így ünnepélyes hangulatban tartották meg a berekesztő ülést Jaspard elnöke alatt. A zárt ülésen a delegátusok aláírták a zárójegyzőkönyvet és megkezdték a záróbeszédet. A fődelegátusok köszönetüket fejezték ki a holland kormányra. A felszólalások között

a legnagyobb sikere Snowden rövid beszédének volt, aki kijelentette, hogy a hágai konferencia Európa feltámadását elenti.

A záróülés után az udvari zenekar hangversenyzett. A pénzügyi bizottság déli 11 órakor szintén befejezte munkálatait és csak az albizottságok technikai munkálatai vannak hátra.

Hágából jelentik: Macdonald miniszterelnök a hágai megegyezés alkalmából a következő

zö táviratot intézte Henderson külügyminiszterhez: *Fogadja szerencsekívánataimot derekas munkájáért, amelynek eredménye remélem hamarosan mutatkozik Európa pacifizálásában.*

Hága. Itt már csak a pénzügyi bizottság tanácskozik, a többiek mind elkészültek. A hatalmak elfogadták azt a javaslatot, hogy Japánoszlávia 6 millió frank feltétlen évi járadékot kapjon. Snowden a megegyezésről a hírlapíróknak kijelentette, hogy a Young-tervezet elfogadása és a Rajna-vidék kiürítése nagyban hozzájárul a háború okozta bajok kiküszöböléséhez. A Young-tervezet legnagyobb előnye Németországra nézve az, hogy

Németország pénzügyi és gazdasági ellenőrzése megszűnik és végre-valahára meg van határozva a német adósságok összege.

Nagyszabású panama a katonai kincstárnál.

Egyik intendaturai hivatalnok összejátszott a hadseregszállítókkal. Szenzációs leleplezések várhatók.

(Bucuresti, augusztus 31.) A fővárosi katonai hatóságokhoz jelentés érkezett, amely arról számol be, hogy a chisinaui katonai parancsnokságnál nagyszabású panamának jöttek nyomára. A jelentés szerint az egyik chisinaui ezred intendáns tisztje hamis nyugtát felhasználásával nagymennyiségű tüzfűt és épületfűt tulajdonított el.

Az eddigi nyomozás adataiból kitűnik, hogy a panamázó összejátszott a hadseregszállítókkal, akik a megrendelt fűt előbb eladták a hadseregnek, azután másoknál ismét értékesítették. A nyomozással kapcsolatban szenzációs leleplezés várható a nagyszabásúnak ígérkező panamában.

Hét járása lesz Aradmegyének.

Megérkezett a közigazgatási törvény végrehajtási utasítása. — Kik kerülnek be a választási listába? — A nők is szavazhatnak a következő választáson.

(Arad, augusztus 31.) Ma megérkezett az aradi prefekturára az új közigazgatási törvényre vonatkozó második számú végrehajtási utasítás, amelynek érkezését legutóbb maga Mirto Ede dr. belügyi államtitkár jelezte aradi tartózkodása alkalmával. A végrehajtási utasítás kérdésében hétfő délelőtt 11 óra egybehívták a törvényt végrehajtó bizottságokat. Az ülésen maga Marsieu Jusztin dr. prefektus fog elnökölni, vagy pedig — ha a prefektus még nem érkezett meg Szovátáról — Angelina József ujaradi főbíró.

A végrehajtási utasítások alapján Aradmegyében az új törvény szerint kell beosztani a községeket és járásokat. Az új törvény alapján kistalvák a 600 lakoson aluli, nagyfalvak a 10.000 lakoson aluli, míg kimondott nagyközségek a 10.000 lakoson felüli falvak. Aradmegyében eddig tíz járás volt 341.931 lakossal, míg az új törvény, alapján a megyének csak hét járása lehet. Az új törvény megengedi, hogy a községek más megyékhez csatlakozzanak, azonban erre aligha fog sor kerülni Aradmegyében.

Utasítást ad a leérkezett rendelet az úgynevezett „otthon-lista” felállítására. Ebbe azok kerülnek, akik a választási listákban szerepel-

nek, akik onnan tévedésből maradtak ki, vagy a jelentkező állampolgárok, akik legalább 1 éve laknak s fizetnek adót az illető községben. A választási listába ez alapon minden 21 évet betöltött férfi, vagy a törvény által előírt formákban megfelelő 21 évet betöltött nő kerülhet. A nőknél a törvény a következőknek adja meg a választási jogot: 1. Négy középszintű végzett nő. 2. Köztisztviselőnők. 3. Hadiözvegyek. 4. A háborúban kitüntetést szerzett nők. 5. Jótékony, vagy kultúregyesület intéző tagjai. Az összeírásoknak egy hónap alatt meg kell történnie.

A törvény egyik újítása az, hogy nem teszi kötelezővé a jelentkezést az állampolgársági és választó listákba való felvételhez mert a hivatalnokok kötelesek hivatalból, büntetés terhe alatt, felvenni a polgárokat. Az otthonlistára vonatkozólag a végrehajtási utasítás úgy intézkedik, hogy azok csak a 600-nál kisebb falvakban állítandók fel és minden 25-ik évet betöltött férfit vesznek fel. A községi ügyekben ezeknek gyülekezete határoz. Lásd az Ágoston da alispán kijelentése szerint szeptember közepére megtörténik Aradmegyében a törvény első két részének végrehajtása és akkor már csak a választások maradnak hátra.

Az aradi kereskedők választott bírósága.

Jogászok és kereskedők mai értekezlete megoldotta a tőzsde törvény által okozott válságot. — Háromtagu választott bíróság dönt a peres ügyekben. — Az erre vonatkozó szerződés formulája.

(Arad, augusztus 31.) Az aradi kereskedelmet a legkínosabb helyzet elé állította az új tőzsde törvény. A tőzsdebíróság megszüntetésével nemcsak a kereskedelmi perek váltak bizonytalanná azáltal, hogy a polgári bíróságok elé kerülnek, hanem a nagyobb kereskedelmi ügyletek megkötésében is lényeges pangás állott be. Ennek a gazdasági reakciónak megszüntetése érdekében ültek össze értekezletre az aradi kereskedők és jogászok Deutsch Andor elnöklété alatt. Az értekezletnek egvedülő célja volt kiutat találni a tőzsde törvény által létrejött kereskedelmi válságból. Hosszas tanácskozás után az értekezlet úgy határozott, hogy a kereskedelmi ügyleteket megkötő felek nyilatkozatot irnak alá, amelyben kötelezik magukat, hogy per esetén feltétlenül alávetik magukat egy háromtagu választott bíróságnak, amelyet a Kereskedelmi és Iparkamara igazgató-tanácsának tagjai közül jelölnek meg. Ennek a választott bíróságnak a döntése kötelezővé lesz mindkét félre nézve. Az értekezlet a kereskedelmi ügyleteket megkötő felek közötti erre vonatkozó szerződés formuláját a következőkben határozta meg:

„Per esetére kölcsönösen alávetjük magunkat egy Aradon székelő háromtagu választott bíróság kizárólagos hatáskörének és illetékességének, amelybe mindegyik fél az aradi Kereskedelmi és Iparkamara legutolsó választásán létrejött igazgató-tanácsának választott tagjai és pótagjai névsorából egy-egy bírót nevez be. A választott bíróság jegyzője az aradi Kereskedelmi és Iparkamara bármelyik titkára. Felperes keresetét bírómegnevezésre felhívó kérelmével és az általa választott bíró elfogadó nyilatkozatával a választott bíróság jegyzőjéhez adja be. A jegyző ezt a felhívást tértivevényes ajánló levélben közli a másik féllel. A felhívott fél a felhívás kézhezvételétől számított 15 nap alatt — ha Aradon lakik, 5 nap alatt — ajánlott levélben

tartozik a bíróság jegyzőjének az általa választott bírót bejelenteni és ennek elfogadó nyilatkozatát bemutatni. Amennyiben a felhívás kézhezvételétől számított 20 nap alatt — vagy ha a felhívott fél Aradon lakik, úgy 8 nap alatt — a felhívott fél szabályszerű bejelentése nem érkezik be, úgy az aradi Kereskedelmi és Iparkamara elnöke, vagy akadály esetén hivatali helyettese nevezi ki részére a választott bírót. A két bíró a jegyző felhívásának vételétől számított három napon belül elnököt választ. Ha az elnök megválasztásáról szóló értesítés és az elnök elfogadó nyilatkozata ezen időn belül a jegyzőhöz be nem érkezik, úgy az aradi Kereskedelmi és Iparkamara elnöke, vagy akadály esetén annak hivatali helyettese nevezi ki a választott bíróság elnökét. A bíraskodás költségeit a felhívó fél tartozik előlegezni.”

Ez a szerződés kiegészíthető úgy, hogy nem csupán egy üzlet megkötésére vonatkozik, hanem a két üzletfél között a szerződés bármilyen kereskedelmi ügylet megkötésénél fennáll. Az értekezlet ilyen módon megoldotta a tőzsdebíróság problémáját és addig, amíg a törvény nem nyújt valami módot, hogy ismét a tőzsdebíróságok ítélkezzenek



Az Ekcéma

Azok, akik szenvedtek ebben a kínos betegségben és éveken át türelmetlenül viszkettek, álltak ki, a Cadum kenőcs használata után rövidesen visszanyerték álmukat és nyugalmaikat. Ez a kenőcs beigazolta hatáserősségét azáltal, hogy ezer és ezer ényént gyógyított ki, akik régóta szenvedtek ekcémától, sömörtől, porszenéstől, pattanástól, furunkulustól, kelevénytől, kiütéstől, csalánkiütéstől, vérkelestől, aranyérettől, viszketegségtől, ruhtól, tályogtól, égéseitektől, csipéstől, kergesedéstől, ugyszintén sebesüléstől. 1

az üzletkötésekből származó perekben, a választott bíróság tökéletesen helyettesíti a megszüntetett tőzsdebíróságokat.

Borzalmas határu volt a csikszenttamási tüzvész.

A faluhell magyarok minden vagyona odaégett. — Harminc millió kár. — Éheznek a tűzkárosultak.

Clujról jelentik: A csikszenttamási tüzvész borzalmas arányai most bontakoznak a teljes valóságukban. A tűz még az élő fákot is teljesen elpusztította és 250 házat hamvasztott el, ami által száz család vált földönfutóvá.

A kár hozzávetőleges számítás szerint 30 millió lej, amelyből csak egy millió lej té-

rül meg biztosítás révén.

A tűzkárosultak helyzete kétségbeesítő. Elpusztult minden élelmiszerük, úgy hogy valósággal éheznek. Csak az a ruhájuk maradt meg, amiben a tűz kitörése idején elmenekültek. Az ország magyar társadalmára és a Kormányra hárul a feladat, hogy a tűzkárosultakat élelemmel és a legszükségesebb ruháneművel ellássák.

TARCA.

Küzdelem a cári vagyonért.

A New-York-Times érdekes részleteket közöl arról a küzdelemről, amelyet Mária Feodorovna özvegy cárnő és a Romanov-családnak még harminckét tagja folytat a szovjetkézbe nem esett cári vagyonért. Ez a küzdelem szakadatlanul folyik tizenegy esztendő, H. Miklós cár kivégzése óta.

Ez a vagyon Európa különböző fővárosaiban van elhelyezve. Milyen összegre rug? Ki tudná megmondani? Résezi az egész világon szétszórtak. Egyes vagyontárgyakat az illető egyének vagy intézetek egyenesen a cár megbízásából kaptak kezükhöz, más vagyontárgyaknak viszont az volt a rendeltetésük, hogy a háboru alatt titokban rejtőzzenek, nehogy a cár ellenségei ráakadjanak.

Mindenesetre óriási összegekről van szó. Egy hozzávetőleges becslés egy milliárd dollárnyi összegről tud, amelyből százmilliónyi az Egyesült-Államokban volna elrejtve. Szovjet-Oroszország hivatalos képviselői fölényesen nyilatkoznak a cári vagyonról. Azt mondják, hogy az szóra sem érdemes. Más véleményen van a Romanovok jogi képviselője, aki felszólította az összes amerikai nagybankokat, hogy „számoljanak el minden vagyonrészről, amely a néhai orosz cártól hozzájuk került”. Peres lépések történtek a Guarnaty Trust Company és a National City Bank nevű intézetek ellen, mint amelyek a cári uralom megoldotta óta kaptak letétbe cári vagyont. Az első ellen az igény millió dollárra, a másodiknál ellen az igény két millió dollárra, a harmadiknál egy millió dollárra rug.

A Romanov család tagjai azt hangoztatják, hogy a háboru borzalmai bőségesen valószínűsítik a cári családnak a külföld felé történt vagyonmentési törekvéseit. Kétségtelen, hogy 1914 augusztus előtt a minden oroszok büszke cárja volt egyszersmind a világ leggazdagabb embere. Vagyona felülmulta az

összesítettnek képzelt Rockefeller, Morgan, Ford és Rothschild-vagyont.

Miklós cárról nem lehetett mint többszörös milliommósról beszélni. Az ő vagyona a megvalósult mesefantáziák közé tartozott. Azt mondják, egy napra egy millió dollárnyi jövedelem esett, tőkétét harminc milliárd dollárra becsülik. Mint egyházi, ura volt az összes egyházi javaknak, saját nevében pedig százötven millió hold földje volt, ezek közt a világ leggazdagabb bányái. Kereken száz palotája volt, ezekben 30.000 főnyi személyzete, ötszáz autója és haterzer lova.

A cárnak volt érzéke a valódi érték iránt: a világháboru kitörésekor egy milliárd dollárnyi vert és veretlen arany birtokában volt. Ez az aranykincs ma már szétszórtodott a négy világtáj irányában.

A háboru alatt ezt az aranytartalékot és ezzel együtt a Romanov-család többi tagjának vagyonát, valamint a cári bányákból nyert újabb aranyat titokban szétszállították a világ különböző metropolisáiba. A háboru elején két brit hadihajó vette át a Jeges tengerben orosz cirkálóhó súlyos rakományait: a cári aranykincs tekintélyes részét.

Számos más hajószállitmány ment egyéb utakon Vladivosztokba, Japánba, Svédországba, az Angol Bankhoz, Canadába és az Egyesült Államokba. Ugyanezidőtájt 2.700.000.000 dollárnyi összeget helyezett el a cár az orosz kormány Nagy-Britanniában beszerzendő hadiszereinek költségeire. Keserves viták folytak mai napig e letétek felett. Oroszország hiteltelőséget ugyanis azt állítják, hogy ezek az Oroszországnak adott kölcsön biztosítékaiul szolgálnak. Szovjet-Oroszország képviselői arra hivatkoznak, hogy ez orosz államvagyon, amelyet Oroszországnak a háboru után vissza kell kapnia. Végül a Romanovok azzal érvelnek mindezeideig hiába, hogy ez a cár magánvagyon volt, azt a letétbe vevők a cártól kapták, azt tehát a cár törvényes örökösének kell visszaszolgáltatniok.

Magában Moszkvában hétszáz millió dollárnyi aranytartaléka volt a cárnak. 1917 no-

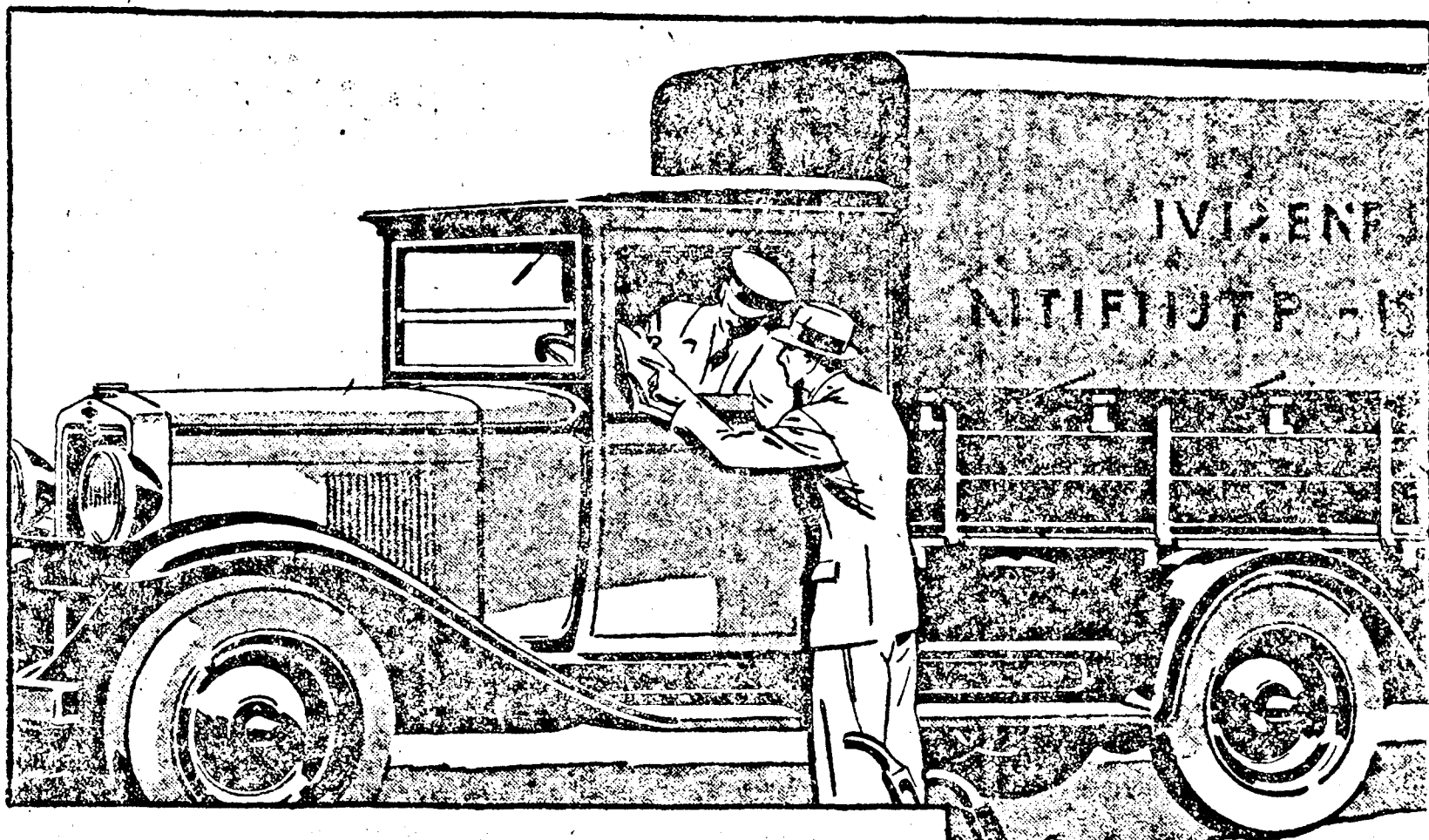
vember 6-án éjjel két óraker hatalmas autó állott a Birodalmi Bank épületéhez. Egy csapat vörösgárdista ugrott ki belőle. Vezetőjük felszólította a bank őrseit, hogy adja át nekik az aranykészletet, amelyet ok a nép nevében vesznek át. Így is történt. A vörösök minden ellenállás nélkül vették át a cár aranyát s ezenfelül lefoglalták a cárnak ennél sokkal többet érő ingatlanait is, köztük a bányákat.

Ugyanigy zsákmányuk lett a cári család ékszerkincse. Ezért az ékszerkincset vitak egymással keserves harcot a forradalom és ellenforradalom mindaddig, amíg végső győzőként a szovjet kaparintotta meg az ötszáz millió dollárra értékelt ékszereket. Ezek között kétségkívül legbecselesebb a 75 millió dollárra becsült cári korona, amelynek drágakő és arany részei két és fél kilót nyomnak. 32.000 karátnyi gyémánt van benne. A korona pántja fölött emelkedik ki a híres 389 karát súlyu Balal-rubin, amelyet a cári család Pekingből kapott a XVII. században.

Az Orloff története meglehetősen ismeretes. Ez a kétszázkarátos fehér gyémánt Nagy Katalin egyméteres arany jogarának főekesége. Ezt a kincsdarabot egy francia katona lopta ki egy hindu bálvány szeméből és 1722-ben eladta Orloff hercegnek a Nagy Mogul-lal, amely további nyom és hír nélkül tűnt el valamikor Delhiből. Az Orloff jelenleg is a szovjetkormány birtokában van. Szívesen eladná, ha akadna valaki, aki a hatvan millió pengőnyű vételárát megfizetné. Művészileg is gyönyörű ékszer az özvegy cárnő diadémja. Érthető, hogy a cárnő nem akar lemondani igényeiről, bár valószínűleg arra van legkisebb remény, hogy a mai hivatalos Oroszország szolgáltatson valamit vissza e kincsekből.

A szovjetkormány időről-időre kísérleteket tesz arra, hogy valamit el tudjon adni ezekből az ékszerekből, az óriási árak azonban elkedvetlenítették minden vásárlót. A kincseket jelenleg egy nagy páncélszekrényben őrzik a Kroml egy titkos termében. A szekrényen még rajta van a cár címere, amelyre ráütötték a szovjet vörös pecsétjét.

Ep oly szükséges az üzleti sikerhez



mint a jó helyiség és a fürge személyzet

A Chevrolet-teherkocsi nélkülözhetetlen segédeszköz számos üzletben.

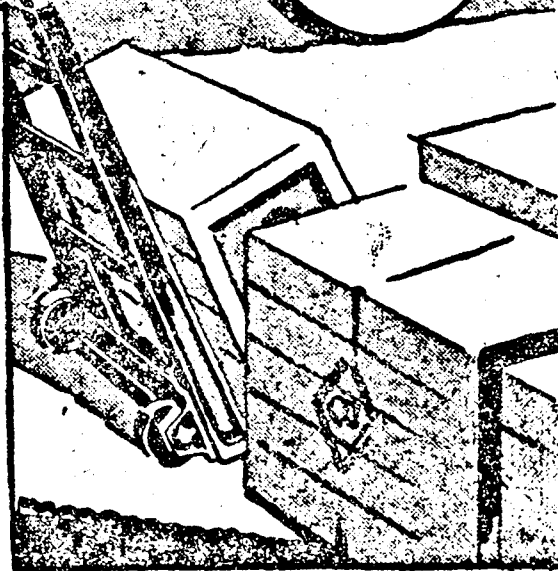
A vevő, akár fűszerárut vásárolt, akár utazótáskát egy sürgős utra, akár egy tonna szenet a háztartása számára, — gyors szállítást kíván. Az a cég, amely gyorsan tud szállítani, nagyobb körzetet tud kielégíteni, több vevőt szerez, nagyobb nyereségre tesz szert!

A Chevrolet-teherkocsi gyors, megbízható szállítást tett lehetővé az egész világon, mindenféle üzletben. Ez a teherkocsi mai óriási sikerét megbízhatóságának köszönheti, annak, hogy mindig uton van, sohasem a javítóműhelyben.

Most a hathengeres motor min-

den előnyét nyújtja, azonkívül négy sebessége van előre, egy hátra. Erőteljesebb, szilárdabb, mint valaha, — gyorsabb szállításra képes, naponta nagyobb utat tesz meg.

Mielőtt piacra került volna, az új Chevrolet-teherkocsit gondosan kipróbálták a General Motors kísérleti telepein, olyan terheléssel és olyan utakon, amellyel egy szorgos teherkocsinak számolnia kell. Ezek a kísérletek lehetővé tették az alkatrészek olyan nagyfokú tökéletesítését, hogy az elért tonna/kilóméter-költség az autófuvározást rendkívül gazdaságossá teszi.



Különböző üzletek különböző szekrényt kívánnak, — a Chevrolet-bizományos bemutatja Önnek a legmegfelelőbb típust.

CHEVROLET TEHERKOCSIK

CHEVROLET - PONTIAC - OLDSMOBILE - OAKLAND - VAUXHALL - BUICK - LA SALLE
CADILLAC - CHEVROLET TEHERKOCSEK - G.M.C. TEHERKOCSEK - FISHER KAROSSZERIAK

A GENERAL MOTORS GYÁRTMÁNYAI

A kincstár fizetni tartozik a tisztviselők lakbérkülönbözését

A bíróság valamennyi ilyen perben elmarasztalta a kincstárt. — Az aradi Háztulajdonos Szövetség ügyészenek nyilatkozata.

(Arad, augusztus 31.) Az új bérleti törvény értelmében megindított bérlettöbbletmegállapítási perek legnagyobb része az aradi bíróságok előtt jogerős ítélettel befejezést nyert és a bíróság valamennyi perben elmarasztalta a kincstárt, megállapította, hogy a tisztviselők lakbérének a törvényben megállapított különbözését fizetni tartozik. Az ítéleteket a bíróság a kincstár képviselője előtt perrendszerűleg meghirdette és most intézkedés történik, hogy ezeket a bérkülönbözéseket a pénzügyminisztérium felvegye a jövő évi költségvetésbe. Ezzel kapcsolatban felkerestük dr. Steinitzer Pál ügyvédet, az aradi Háztulajdonosok Szövetségének ügyészét, aki a következőket jelentette ki az Aradi Közlöny munkatársának:

— Ma is három ilyen perben tárgyalt a bíróság és ezalkalommal kértem, hogy az összes ítéleteket hivatalos másodlatban küldjék meg a pénzügyminisztériumnak. A bíróság ez-

zel kapcsolatban határozatilag kimondotta, hogy az összes ilyen perekről kimutatást fognak készíteni és ezt a tablót felterjesztik a minisztériumhoz. Hasonló kijelentést tett Doctor Vazul, aki a tárgyaláson a kincstár képviselőjében jelent meg. Doctor közölte, hogy valamennyi perről, amelyben a kincstárt elmarasztalták, összefoglaló jegyzéket készítenek és azt beküldik a minisztériumnak, hogy az összegeket felvegyék a jövő évi büdzsébe. Én azonban feles óvatosságból kértem, hogy valamennyi ítéletről kézbesítsenek ki nekem, mint a Háztulajdonosok Szövetsége képviselőjének hiteles kiadványt és ha ezeket megkapjuk, akkor a Háztulajdonosok Szövetsége ezeket fel fogja terjeszteni a pénzügyminisztériumhoz.

— A pereknek nagy részét már letárgyalták és valamennyi esetben megállapították, hogy a kincstár a különbözést fizetni tartozik. Szeptemberre az összes perekkel végezni fog a bíróság.

Ioanitescu alminiszter az inkadráló bizottság élén jön Aradra.

A jövő hét elején megélik az aradi rendőrség tisztviselőkarának szelektálását.

(Arad, augusztus 31.) Az Aradi Közlöny jelentette egyedül legutóbbi lapszámában, hogy dr. R. Ioanitescu belügyi alminiszter Aradra érkezik a rendőrségi tisztviselők inkadrálása végett.

Mint ismeretes ugyanis, most folyik az új rendőrségi törvény értelmében a rendőrség átszervezése s ennek során különösen a tisztviselői képzettségek miatt lesznek jelentős változások a tisztviselői karban, sőt több tisztviselőt le is építenek s helyükbe megbízható, kvalifikált erők kerülnek. Minden rendőrprefektúrán az inkadrálás megejtése meglehető-

sen körülményes munkát igényel és ezért érkezik maga a belügyi alminiszter Ioanitescu Aradra.

Ioanitescu a jövő hét elején Nagyváradról jövet keresi fel Aradot az inkadrálást végző bizottság élén, amelynek tagjai Stan Emanuel sziguranca vezérigazgató, Ionescu Vintila vezérfelügyelő, Pascu N. egyetemi tanár és Nemes szenátor lesznek.

Az aradi rendőrtisztviselők körében természetesen nagy izgalommal várják az inkadrálást, mert sok tisztviselő számára kétséges az eredmény.

Macdonald a leszerelésről nyilatkozik Genfben.

Az angol miniszterelnök nyilatkozata. — Indítványozni fogja a leszerelési konferencia összehívását. — Anglia hajlandó aláírni a nemzetközi bíróságról szóló záradékot.

(London, augusztus 31.) Macdonald legidősebb leánya, Lord Cecil és az angol delegációnak kíséretében ma luxusvonattal Párisba ment, ahonnan utját Genfbe fogja folytatni. Párisban meglátogatja a nagybeteg Poincarét. Macdonald elutazása előtt a Reuter-ügynökség képviselőjének nyilatkozatot tett, a mely a következőképen szól:

— Itt is kidomborítom, hogy az angol bizottság a béke alapján akar működni. Elvük továbbra is az ügyek tárgyilagos vizsgálata és magatartásunk a fair play jegyében történik. Ez a béke szolgálatában álló tárgyalási mód, amelyet követtünk Hágában és ezt folytatjuk Genfben is.

Politikai körökben nagy érdeklődéssel várják Macdonald nagy beszédét, amelyet a leszerelési kérdéstről fog tartani. A Daily Telegraph szerint Macdonald nyilatkozni fog a szárazföldi haderő leszerelése kérdésében Dawes amerikai nagykövettel folytatott tárgyalásairól, azonkívül a tengeri leszerelés ügyéről is.

Közismert tény, hogy Schmidthauer

Igmándi

keserűvíze,

Európa legtartalmasabb keserűvíz forrása

s mint ilyen

egyedüli a maga nemében.

Gyomor- és béltisztító hatása páratlan!

Rendszeres adag éhgyomorra fél ívő pohárral,

sok esetben elegendő már néhány evőkanállal is

Forrás-ismertető és gyógyjavelat

minden balackhoz mellékelve, 2x

Hír szerint Macdonald már megállapodást létesített Hoover elnökkel a nagy csatahajók és tengeralattjárókra nézve és

Genfben most nyilatkozni fog arról, mikor hívják össze a tengeri leszerelést kimondó konferenciát.

Macdonald még a döntőbírói szerződések ügyében is fontos nyilatkozatot tesz a Népszövetség ülésén. Henderson külügyminiszter pedig beszámol fáradságáról a távolkeleti háború megakadályozása ügyében.

Genfből jelentik: Apponyi Albert gróf ma délelőtt hosszasan tanácskozott a magyar delegáció tagjaival.

Genfből jelentik: Henderson külügyminiszter megérkezett Genfbe és kijelentette a sajtó képviselőinek, hogy

Értesítés!

Megnyilt BUCUREȘTIBEN a főváros központjában

„HOTEL VENETIA“

Str. Pictor Grigorescu 12. szám (a Királyi palota mögött). Bejárat a Calea Victorian. — 100 modern berendezésű szobával, központi fűtés, minden szobában hideg és meleg víz, lift, fürdő és telefon a t. vendégek rendelkezésére. Nagyon előnyös árak. Utazó urak a tarifából 25% rabatot élveznek.

Tisztelettel:

„VENETIA SZALLODA“ vezetősége

Moisescu, tulajdonos.

PERZSASZÖNYEGEK

Dr. GROSZMAN ALFRÉDNÉ

szőnyegszövő műhelye Arad, Str. Moise Nicora No 17.
Elismert legjobb minőség. Versenyképes árak. Keleti szőnyegek szakszerű javítása. 2008

Anglia hajlandó a nemzetközi döntőbíró-ságról szóló záradékot aláírni.

Egyben javasolni fogja, hogy fogadják el az 1924. évi genfi jegyzőkönyvbe felvett kötelező döntőbírói elvet.

A Palcu Lázár-féle csődtömeg gondnoka nem veti alá magát a csőd-választmány határozatának.

(Arad, augusztus 31.) Megírtuk, hogy a Palcu Lázár-féle csőd választmánya határozatot hozott, amelyben dr. Rohan Demeter világi ügyvéd, csődtömeggondnokot utasítja, hogy összes számadásait öt nap alatt terjesztesse a csődválasztmány elé.

A csődtömeggondnok ezt a határozatot nem vette tudomásul és tiltakozását írásban juttatta el a csődválasztmány három tagjához, dr. Novac Aurel, dr. Cotioiu Romulus és dr. Fuchs Albert aradi ügyvédekhez. Tiltakozásában kifejti, hogy a választmány határozata úgy alakilag, mint az anyagi jog szempontjából törvényellenes. Alakilag azért, mert a választmány elnöke, dr. Pop Tivadar ügyvéd, nem tartózkodik Aradon és tudomása szerint nem adott meghatalmazást dr. Novacnak, hogy helyette elnököljön, de egyébként sincs jogában a csődválasztmánynak ilyen határozatot hozni, mert erre csak a törvényszék, mint csődbíróság, illetékes.

Dr. Rohan bejelenti tiltakozó levelében, hogy a határozat által okozott anyagi és erkölcsi összes károkért személyükben teszi felelőssé a csődválasztmány tagjait, akik jogellenesen jártak el. Bejelenti azt is, hogy az egész ügyről jelentést tett a csődbíróságnak és annak döntéséig tovább folytatja tömeggondnoki működését, amelyet a törvény értelmében úgy a hitelezők, mint a tömeg érdekében folytatni tartozik. Jogászörökben élénk érdeklődéssel néznek az ügy fejleményei elé. Hasonló határozatra hosszú évek során nem volt példa.

WALTER magántanfolyam

BUDAPEST, VIII., Rákóczi-ut 51.

Levelező oktatással készít elő magánvizsgára, érettségire.

Egy volt polgármester mint kommunista agitátor

Letartóztatták Chisinau volt primáriát, akinél lázító röpiratokat találtak.

Chisinauból jelentik: Az állambiztonsági hivatal tegnap előállította D. Bivol, volt chisinaui polgármestert, aki ellen az a vád merült fel, hogy a szomszédos községekben röpiratokat osztogatott és kommunista propagandát fejtett ki. A hatóságok ezt megelőzően házkutatást tartottak, amely alkalommal a primár lakásának udvarán nagymennyiségű kommunista nyomtatványt találtak, ami szintén Bivol bűnösségét látszik igazolni.

A volt polgármester az ellene felhozott súlyos vádra nézve kijelentette, hogy a kommunista nyomtatványokat politikai ellenfelei csempészték házának udvarára, hogy deza-ruálják.

ELISMERTEN

legszebben mos, vasal, fényez

BUTTINGER TERÉZ gőzmosódája Arad, v. Batthyány-u. 35.

Rendőri asszisztenciával hajtják be a szerzői jogdíjakat.

Miniszteri rendelet intézkedik, hogy Panaiteacu ur akár karhatalmi segítséggel is beinkasszálhassa a szerzői díjakat. — Csak azt kell még tisztázni, hogy a régen elhunyt klasszikusok és a népdalok ismeretlen szerzőit is támogatja-e Panaiteacu.

(Arad, augusztus 31.) Panaiteacu urat, a szerzői jogdíjak erélyes aradi inkasszánsát jól ismerik Aradon, mert éppen eleget kellemetlenkedett a különböző előadások rendezőinek, a kávéház- és vendéglőtulajdonosoknak. Utóbb már elhatározta az illetékes közigazgatási hatóságok, hogy nem adnak segítséget a szerzői jogdíjak beinkasszánsához mindaddig, míg erre vonatkozólag a szépművészeti minisztériumhoz intézett kérdésre válasz nem jön. Ma megérkezett a válasz egy igen erélyeshangú belügyminiszteri rendelet formájában. Ebben röviden a következők foglaltatnak:

A belügyminisztérium közli, hogy a Szerzők Szövetsége beadvánnyal fordult a minisztériumhoz és az aradi közigazgatási hatóságok ellen panaszt emelt, hogy nem adnak segítséget az aradi jogdíjak inkasszánsához. A kérvény szerint az aradi rendőrprefektúra az egyesület megbízottjának azt válaszolta, hogy erre vonatkozólag kérdést intéz a szépművészeti minisztériumhoz és annak válaszával teszi függővé a további intézkedéseket. A minisztérium ezért közli, hogy a Szerzők Szövetségének

joga van beinkasszálni az előadott eredeti művek után a szerzői jogdíjakat és az illetékes közigazgatási hatóságoknak ehhez megfelelően segítséget kell nyújtaniuk.

Azzal, hogy a szövetség megbízottjai a különböző előadások rendezőitől, kávéházak, vendéglők és varieték tulajdonosaitól beinkasszálják a jogdíjakat — mondja a miniszteri rendelet — igen sok pert kerültek el és a külföldi szerzők előtt megvédték az ország presztizsét. A jövőben tehát felkérjük az illetékes hatóságokat, hogy segítsék a szövetség megbízottait munkájuk keresztülvitelében.

Eddig a rendelet, amely lehetővé teszi Panaiteacunak a további, zavartalan működését. Sőt módot nyújt neki arra, hogy a rendőrség segítségét is igénybe vegye. Két dolog azonban ennek dacára is feltétlenül tisztázandó. A rendelet ugyanis eredeti művet jelöl meg, mint olyant, amely után szerzői jogdíj inkasszálandó. Sehol azonban nem szerepel az, hogy Beethoven, Chopin, Liszt és olyan zeneszerzők munkái után is fizetendő jogdíj, akik már régen elhunytak és akiknek művei közkinccsé váltak. Már pedig a múltból tudjuk, hogy Panaiteacu

a klasszikusok után is be akarta inkasszálni a szerzői jogdíjakat.

Erre semmiképpen sincs joga, mint ahogyan arra sem ad jogot neki a törvény, hogy ismeretlen szerzőtől származó népdalok után igyekezzen díjat felvenni. Ilyen is volt a múltban, sőt akadt eset arra is, hogy magánlakásba is bement, mert onnan zenét hallott kiszűrödni. Ehhez is hiányzik minden jogalap, sőt ez a cselekedete egyenesen magánlaksértésnek minősíthető.

Arad polgársága igyekezett eleget tenni mindennemű törvényes intézkedésnek és ebben az esetben is ezt fogja tenni. Jó volna azonban ha a hatóságok, amelyek — és ezt le kell szögezni — a polgárság jogát védtek meg ebben a kérdésben, leszögeznék mire terjed ki a Szerzők Szövetsége jogköre, mi után és milyen esetben kötelesek előadások rendezői, a kávéházak vagy vendéglők tulajdonosai jogdíjat fizetni és végül mennyi az a díj, amelyet fizetni kell. Tisztázni kell ezt a kérdést,

mielőtt újból megkezdődik a jogdíjak inkasszánsa, annál is inkább, mert Panaiteacu ur — mint azt a múltban tapasztaltuk — igen tág és ellenőrizhetetlen hatáskört vindikál magának.

Marosl Rudolf.

A németek rendszeres Zeppelin-járatot létesítenek.

Légiforgalom Berlin és a Távolkelet között. — Berlin lesz a világ legnagyobb légi kikötője. — A Graf Zeppelin vasárnap hajnalban startol.

Berlinből jelentik: Allg ért véget a Graf Zeppelin diadalutja, Németország máris anyagi előnyökre váltja a sikert.

A Zeppelin-művek már hivatalosan bejelentették, hogy a jövő évben rendszeres Zeppelin-forgalom indul meg Berlin és a Távolkelet között

a következő útvonalon: Berlin—Leningrad—Charbin—Osaka. Az erre vonatkozó megállapodást Németország már 1924-ben megkötötte Oroszországgal. Három léghajó készül el a jövő évre, mindhárom léghajó felszer nagyobb lesz, mint a Graf Zeppelin. Hetenkint indulnak a Zeppelinek Berlinből és Osakából. Leningradban és Charbinban töltőhelyet létesítenek.

A szépségkirálynők aradi látogatása.

Vasárnap reggel érkeznek Aradra a galvestoni szépségverseny győztese. — Az aradi látogatás programja.

(Arad, augusztus 31.) Aradváros közönsége a legnagyobb érdeklődéssel, izgalommal várja Miss Universe, a galvestoni világszépségverseny és Miss Románia, a nagy verseny második helyezettjének aradi látogatását. Az osztrák származású Miss Universet: Liesl Goldarbeitert és a Miss Romániát: Dumitrescu Magdát ma Temesváron ünnepelték. Egész Temesvár osztatlan lelkesedéssel fogadta és valóságos diadalmenet volt a két szépségkirálynő bevonulása. Minden biznnyal ehhez hasonló impozáns fogadtatás várja majd Aradon is Liesl Goldarbeitert és Dumitrescu Magdát. Ma már egész Miss-láz uralkodott Aradon és minden biznnyal hatalmas közönség előtt fog lezárni látogatásuk programja, amely a következő:

A Missek kísérőikkel reggel 9 óra 17 perckor érkeznek az aradi állomásra, ahonnan felvirágozott autóban vonulnak a Fehér Kereszt szállodába. Fél 12 órától fél 1-ig a Szabó Albert üvegkereskedésben tartózkodnak, autogramdélelőttöt tartanak és átveszik a Szabó-cég értékes autóját. Innen autón Palkovits András Café restaurációjába mennek, ahol fél 2-ig adnak autogramot, az Aradi Közlöny autogramdélelöttje a programtömrülés és az idő rövidsége miatt ezuttal elmarad.

Az Aradi Közlöny autogramemléklapokat helyeztet el Palkovits Café restaurációjában és Szabó Albert nagykereskedésében s azokat a közönség rendelkezésére bocsátja.

Az autogramadás befejezése után a Missek a

Pataki Veronika

Németországban (Lohelandban) diplomált tanár

Pataki Béláné okl. középisk. tanár
gimnasztikai és mozgásművészeti
kurzusa

szeptember 16-án kezdődik
a Plata Luptei (Szf. Péter-tér) 2. sz. lakola tornateremben.
Belfrakozás naponta d. e. 10—1-ig és d. u.
3—6-ig Str. Consistorului (Batthyány-u.) 20.

ahol gázt vesznek fel, míg Berlinben és Osakában nagyarányú légi kikötőt építenek. Aliandóan két léghajó közlekedik, míg a harmadik Krasnojarskban marad tartalékként.

A németek Berlint ki akarják a világ legnagyobb légi kikötőjévé építeni.

Lakehurstból jelentik: Ma megtörténtek a szükséges előkészületek a Graf Zeppelin visszautazásához. Eckener dr. a start idejét amerikai időszámítás szerint szombaton éjfélnél, középeurópai időszámítás szerint vasárnap reggeli öt órában állapította meg. Ha az időjárás kedvezőnek bizonyul, úgy a Graf Zeppelin kedden, a késő délutáni órákban, Friedrichshafenbe érkezik.

Központi-étterembe (volt Ujságíróklub) vonulnak és itt ebédelnek meg.

Délután 4—5 óráig a katonastrandon fognak tartózkodni, ahol védnökségük alatt strandkosztümverseny lesz és ez alkalommal a legszebb kosztümök tulajdonosai értékes ajándékokat kapnak. Fél 6—7-ig zenés uzsonna a Dácia-kávéház terraszán. 7 órakor a Missek autóba szállnak és megtekintik a várost. 9 órakor vacsora a Városi-kávéház terraszán. Egy teríték ára 250 lej a szépségek asztalánál. Előjegyzéseket a Rudolf Mosse-cég fogad el. 11 óráig a Városi terraszán maradnak a Missek, majd, innen a Salasz-uccai Központi étterembe mennek, ahol reggelig táncluluság lesz és mindenki táncolhat a két szépségkirálynővel. Itt kerül a sor Miss Arad megválasztására. A három legszebb hölgy értékes ajándékot kap.

Miss Universe és Miss Romania hétfőn hajnalban tovább utaznak Nagyváradra és a hétfői napot ottan töltik.

Csendőri rendszabályok a kődobálók ellen.

(Arad, augusztus 31.) Többször megtörtént már, hogy Aradmegyében a gyermekek, de sokszor a felnőttek is ellenszenvvel viselkedtek az autók iránt és így számos esetben megtörtént, hogy kövekkel dobálták meg az autókat. Erre vonatkozólag számos panasz és feljelentés futott be az aradi csendőrpáncsnokshoz, amely erélyes rendszabályokra határozta el magát. A csendőrpáncsnokshág ma körrendeletet adott ki, melyben az egyes őrsöket felhívta, ügyeljenek arra, hogy ne dobálják követ az autókat és indítsák meg az eljárást azok ellen, akik a tilalom dacára mégis követet hajigálnak az országuton. mellettük elrobogó autók után.

VÁROSI MOZGÓFENYKÉPSZINHÁZAK MŰSORA

MA, vasárnap ünnepélyes megnyitó d. u. 5, 7 és 9 órákor

„CENTRAL” mozgóban Str. Russu Sorianu, volt Aulich L-uca
A filmművészet ragyogó briliánsa:

„WINGS”
A szárnyas ember szimfóniája.

Főszerep.: Clara Bow, Charles Rogers és Richard Arlen.

„ELIT” városligeti mozgóban
Az orosz irodalom gyöngye:

Az élő holttest.
Tolsztoj világhírű drámája nyomán.

Fősz.: W. Pudovkin és Mária Jacubini.

Tíz tagból álló zenekar. Jegyelővétel délelőtt fél 11-től 1 óráig.

Gyomorrontás, gyomorégés, lejlájás,

rendetlen székelés esetén ne használjunk más mint dr. FÖLDES-téle SOLVO hasbajtó pírulát. A legjobb vértisztító és epehajtó szer. — Kapható dr. Földes gyógyszerárában.

A temesvári kommunista-per harmadik napja.

Mit vall a temetkezési vállalkozó. — Kihallgatták a vád koronatanuját, aki azonban zavaros vallomást tesz. — Barrikádok a munkások háta mögött. — Hétfőn folytatják a tárgyalást.

(Temesvár, augusztus 31.) Ma folyt le a temesvári munkásker harmadik tárgyalási napja. Reggel kilenc órakor nyitották meg a tárgyalást, majd megtörtént Prosteanu Octav dr. városi főorvos és Pacurariu, a temesvári városi temetkezési vállalat igazgatójának szembesítése. Pacurariu fenntartja tegnapi vallomását, amely szerint Friedmann közölte vele, hogy a városi főorvos engedélyezte a holttest felravatalozását. Pacurariu hivatkozik két tisztviselőre, akik ezt a hivatalban hallották. Elmondja, hogy máshonnan Temesvárra hozott holttestről az egészségügyi hatóságok értesítést kapnak és csak olyan holttestet ravatalozhatnak fel, amely be van baizsamozva. Minden halálesetben az orvos rávezeti a halottbizonyítványra, hogy a holttest felravatalozható, vagy sem. Patrascanu kérdésére Pacurariu elmondja, hogy amikor közölte Prosteanu dr.-ral a felravatalozást, a főorvos nem tiltotta ezt meg.

Patrascanu védő: A felravatalozás után tett-e megjegyzést erre vonatkozólag a főorvos ur?

Pacurariu: Nem.

Patrascanu: Van-e tudomása arról, hogy a temetkezési vállalat embereit megfenyegették a Munkásotthonban, amikor Fónagy holttestét el akarták szállítani.

Pacurariu: Filipovics tisztviselőm azzal jött vissza, hogy ne küldjem őt többet a Munkásotthonba, mert családos ember és a munkások ráemelt ökökkel megfenyegették, hogy ne nyuljon a holttesthez, mert vér fog folyni.

Patrascanu: Mikor beszélt a tanu Perian rendőrigazgatóval?

Pacurariu: Akkor, amikor a halottaskocsi visszajött a Munkásotthonból és a munkások ellenszegültek az elszállításnak.

Zisu védő: Tudja a temetkezési vállalat igazgatója, hogy minden kórházi orvosnak kötelessége a kórházban ragályos betegség következtében elhaltakat felboncolni?

Pacurariu: Ilyesméről nincs tudomásom. Számtalan ragályos betegség áldozatát temettem el, de egyiket sem boncolták fel.

Zisu: Mit gondol a tanu, egy lepecsételt és leolmozott koporsóban lévő holttest négy-öt nap után veszélyes lehet közegészségügyi szempontból?

Pacurariu: Előfordul, hogy ilyen koporsó plombái az autón való szállítás közben letörnek és gyakran a koporsó is megromolódik.

Ezután kihallgatták a vád koronatanuját Perian György rendőrigazgatót. A rendőrigazgató ismertette az április 7-iki eseményeket. Elmondotta, hogy őt küldötték ki a Munkásotthonhoz, hogy annak vezetésével közölje, hogy nem engedik meg az Otthonból való eltemetést. Kétszer felszólította a munkásságot, adja ki Fónagy holttestét, mind a kétszer megtagadták. Azt is hallotta, hogy mondták:

— Csak a holttestünkön keresztül.

Először a védők, majd az ügyész keresztkérdéseket adnak fel, főként arravonatkozólag, lőttek-e a Munkásotthonból, vagy sem. A rendőrigazgató erre nem tudott feleletet adni, azt mondta, lehet, hogy igen, de lehet, hogy nem. Utána Patrascanu bucuresti-i ügyvéd, védő szólalt fel, aki kijelentette, hogy ha a vád többi hét tanuja is így fog vallani,

nem reflektál arra, hogy a védelem tanult hallgassák ki, sőt lemond a védőbeszéd megtartá-

sáról is, mert ezekre nem lesz szükség. A bíróság folytatta Perian kihallgatását, akihez arravonatkozólag intéztek kérdést, vajlon a munkásság elbarrikádozta-e magát. A rendőrigazgató kijelenti, hogy igen.

Ügyész: Hol voltak a barrikádok?

Perian: A munkások háta mögött.

Ügyész: Ha a hátuk mögött volt, akkor nem lehettek barrikádok.

Kiutasították a Deutsche Bank bucuresti-i igazgatóját.

A berlini sajtó kifogásolja a romániai idegenrevíziót. — A két ország gazdasági kapcsolatainak árt a sok kiutasítás.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A német fővárosban nagy idegességet keltett az a hír, hogy a most folyó idegenrevízió során számos német állampolgárt is kiutasítottak.

A kiutasítottak között van a Deutsche Bank bucuresti-i fiókjának vezérigazgatója is.

Irodalom és művészet Szendrey Mihály új társulata.

A direktió teljesen felrisszítette a tavalyi ensemblét. — Nagy Anci, Lendvay Böske, Forgács Sándor, Homokay Pál szerepelnek az új tagok között.

(Arad, augusztus 31.) Az aradi színház igazgatósága a mai napon a szervezkedés munkájában ahhoz a ponthoz jutott, hogy már két-három személy kivételével teljesen megalakította az aradi színtársulatot. Szendrey Mihály színiigazgató azonnal nyilvánosságra is hozta társulatának névsorát, amelynél nyomban az szokik szembe, hogy a színiigazgató ezidén különösen súlyt fektetett a társulat felrisszítésére és kiváltképp még arra, hogy a tavaly többizben kifogásolt prózaensemble megerősödjék. Ez a cél egyébként még az operett-együttesnél is épenugy vezérelte az igazgatót, mint a prózánál és ezt itt ugy érvényesítette, hogy az amugy is bevált operett-társulatot kettős garnitúra alapon állította össze, úgy, hogy egy operett, ha történetesen arra kerülne a sor, minden szerepben kettős kiosztással mehetne az aradi színházban.

A tavalyi tagok közül az új idényre ismét leszerződött Szendrey Mihály az egész szezonon keresztül őszinte sikereket aratott Viola Margit primadonnát. Kertész Mancit, aki szintén a közönség teljes szeretetét bírja, a komoly tudású drámai színészt: Fekete Irént, továbbá itt marad Balázs István (bonviván), Rudas (táncos komikus), ifj. Szendrey Mihály (táncos naturburs), Kallós József (jellem és apa), Erdélyiné-Károly Klári (komika), Erdélyi Kálmán (színész). A tavalyi erőket illetőleg szó van még L. Kiss Mariska (komika) és Győző Alfréd (buffó és apa) szerződöttségéről is, akikkel egyelőre tárgyalásban van az igazgatóság.

Az aránylag kicsiny számú megmaradt gárda mellett egész sereg új tagot köt szerződése az aradi színház kötelékébe. A színtársulat másik primadonnája Nagy Anci lesz, aki igen jó hírekk konferánszával jön Aradra.

TÁVIRAT.

A vén színészek vasárnap esti előadásán fellépünk és autogrammot adunk. stop.

MISS UNIVERSE
és
MISS ROMANIA.

A többi kérdések során Perian kijelentette, hogy a részletekre már nem emlékszik. Az elnök a tárgyalást ezután berekeszti a délutáni tárgyalást a bírák és a védők fáradtsága miatt nem tartották meg és hétfőn reggel 9 órára tűzték ki a tárgyalás folytatását.

annak ellenére, hogy ez a pénzintézet jelentékeny kölcsönt folyósított a kormánynak az in-séges vidékek felségélyezésére.

A német sajtó kifogásolja, hogy a német állampolgárok kiutasítása épen akkor történik, amikor Románia és Németország között tárgyalások folynak szorosabb gazdasági kapcsolatok létesítésére.

ugyanaz mondható a másik szubrettről: Lendvay Böskeről is. A prózaegyüttesben (Jávor Alfréd helyett) Forgács Sándor neve vezet, aki ugy, mint drámai művész, de ugy is, mint rendező igaz nyeresége a színháznak. Új naivát is kap a színtársulat Gál Piri helyén Bárdy Teri személyében, de naiva Hegedűs Rózi is. Társalgási színésznője az ensemblének: Török Ilona, s itt foglal még helyet Indra Manyi is. Papp Ella mint énekesnő fog működni, Veér Paula a társulat táncosnője s ezenkívül új nőtag Kerényi Emmy is.

Az eltávozott Horváth László helyét Homokay Pál (próza szerelmes) fogja betölteni, Kun Dezső helyébe Csóka József (buffó) jön, Galetta Ferenc rendezői örökét Gömöry László, a neves, szerződésben legutóbb külföldön volt rendező veszi át, a bonvivánét pedig Jeney Ottó. Még új tag Dálnoky István (jellem és apa) is. Gellért Pál karnagy mellett még egy karnagy fog működni; Körössy Tamás. Ezen az új tagokon kívül még kedvező tárgyalásokat folytat az igazgatóság egy drámai színésznővel is és ezzel teljesen kompletté válik az aradi színtársulat.

A névsoron áttekintve, meg lehet állapítani, hogy Szendrey igazgató számbelileg nagyobb társulatot gyűjtött egybe a tavalyinál. El lehet mondani azt is, hogy a prózaegyüttes hatványozottan jobb, mint a tavalyi és a társulat értékét emeli az operett kettős garnitúrája. Így ebből a szempontból igen jó auspici-mok mellett indul az új szezon és most már egyedül az aradi magyar közönségen a sor, hogy ezek a kedvező előjelek balsikerré ne változzanak.

* Az öreg színészek estje közbejött akadályok miatt bizonytalan ideig elmarad. Mivel az új est dátumát még nem lehet tudni, a rendezőség szives türelmét kéri azoknak, akik jegyeiket megváltották.

* Fenyőné Molnár Erzsébet a zongoraoktatást szeptember 1-én megkezdte lakásán: Piata Catedralei (Tököli-tér) 5., II., 16.

* Békei-Szalay zeneintézetben P. Avram Iancu 7. a beiratások megkezdődtek. Mérsékelt tandíj. Rendes tanítás szeptember 4-től.

PESTEN szörme BUNDÁT KALMÁR SZÜCSNÉL
segyen! Szolid árak. Elsőrangú minőség. 7
BUDAPEST, VII., Wesselényi-utca 27. szám. — TELEFON.

VÉRTES magántanfolyam
BUDAPEST, VII., RAKÓCZI-UT 40.
Gyorsan, biztosan készít elő gimnáziumi magánvizsgákra, érettségire.

MISS UNIVERSE és MISS ROMANIA

vasárnap d. e. fél 1-től fél 2-ig autogrammot ad
nak a **Palkovits-féle Cafe Restaurant-**
ban (a városházával szemben.)

Heves támadás a „magyar” Vaida-Voevod ellen.

A Natiunea szerint magyar vér csörgedez Vaida ereiben. — A Vaida-család és a magyar arisztokraták. — Vaida Sándor Bánffy Dezsővel való rokonságát hangsúlyozta. — A mostani belügyminiszter beszéde a magyar parlamentben. — Az Aradi Közlöny budapesti munkatársa megszerezte a beszéd hiteles szövegét.

(Arad, augusztus 31.) A „Natiunea” című cluji liberális lap legutóbbi számában vehemens támadást intéz Vaida-Voevod Sándor belügyminiszter ellen.

A cikk izekre szedi Vaida Sándor származását és megállapítja, hogy ősei csupa magyarbarátok voltak. Elbeszéli, hogy Vaida — akinek a nevét egyébként a cikk magyarosan Vajdának írja — nemesi törzsből származik. Anyai ágon a Bohatiel-családból ered. Bohatiel Sándor egy Gyárfás-leányt vett el feleségül, tehát Vaida ereiben magyar vér csörgedez. Bohatiel 1848-ban először Erdély és Magyarország uniója ellen szavazott Balázsfalván, de amikor a kolozsvári diétára került, már szekundált Leményi püspöknek és Schmid százvezérnek és Wesselényivel együtt ordította: *Unió vagy a halál!* Meg is kapta a jutalmat, főispán lett és ilődzte a románokat. Később elfordultak tőle a felsőbb magyar körök, mire ő visszavonult, magához vette unokáit, köztük Vaidát is, *beléjük oltotta a rományiülöletet. A románok lá is zárták a maguk köréből.*

Vaida apja sósemezei Vaida nemes családból való. A magyar arisztokraták körében élt. *Beleszeretett egy grófi kisasszonyba, azonban román mivolta miatt kikoszarozták. Erre megdühösödött, utána járt a származásának — amit eddig nem is ismert — felfedezte, hogy tényleg román eredetű, elkergette magyar cselédeit, eldobta a magyar feliratokat és azóta „oláh”-nak titulálta magát.*

Utódai azonban eliejeztették azt a sértést, ami az apát érte és újból kacérkodni kezdtek a magyarokkal. Ezek közé tartozott a fiatal Vaida Sándor is, aki inkább érezte magát magyarnak, mint románnak. Minthogy azonban a magyarok semmibe se vették, felcsapott duhaj románnak.

De sohasem felejtette el, hogy a magyarok előtt a rokonságot ne titogtassa. Így egyik parlamenti ülésen Bánffy Dezsőtől több előzékenységet kért a maga számára azzal, hogy rokonok.

Misztikum, hogy Vaida miként vált Vaida-Voevoddá. A pletyka szerint Vaida valamikor egyenesen Szent István leszármazottjának adta ki magát. Ezt a Natiunea ugyan nem hiszi, de azt tudja, hogy Vaida a családjában mindig magyarul beszélt. És ez ma Románia belügyminisztere — fejezi be a cikk.

A Natiunea cikkére az Aradi Közlöny budapesti tudósítója előkereste a magyar képviselőházi naplóból Vaidának 1914 március 20-án elmondott beszédét, amely élénken megcáfolja a lap állításait. Ebben Vaida épen azt illusztrálja, hogy az ő ősei mindig a román nép jogaiért és igazaiért küzdöttek. Megmagyarázza, hogy Bohatiel Sándor, az ő nagyapja először ellenezte Erdély és Magyarország unióját és csak akkor szavazta meg, amikor Kemény Dénes és Wesselényi Miklós garantálták, hogy az egyenjogúságot a román népre is kiterjesztik. Ezután így beszélt Vaida:

„Az a Bab püspök, aki a Suplex Libellust aláírta és Leményi, aki elnökölt az 1848. május 15-iki román nemzetgyűlésen Balázsfalván, felmenő ágon rokonom és Bohatiel, aki tiltakozott az Unió törvénye ellen, az én nagyapám volt”.

Később még így nyilatkozott Vaida ugyan ebben a beszédben:

Central Diákothton

Budapest, Rákóczi-ut 18. Telefon: 1.430.07.

Bőséges ellátás. Tanári felügyelet, szigorú tanulmányi ellenőrzés.

Jelentkezés szeptember 1-ig.

4285

„Ha megvan az erdélyi magyar főembereknek és mágnásoknak a tradíciója, akkor megvan a mi tradícióink is. Mert ahogy mondtam, az én őseim is mindig a román nép jogaiért és igazságáért küzdöttek és történetesen az a Méhes, aki a Suplex Libellus Valachorumot szerkesztette, közös őse volt Maniu Gyulának és nekem és Baritiu, aki 1848-ban a román komité vezére volt. Vlad Aurélnak nagyapja volt. Barnuti Simont, aki azt a történelmi jelentőségű nagy beszédet tartotta 1848 május 15-én Balázsfalván, Maniu Gyulának nagybátyja. S ez a program, amelyet mi képviselünk, ahogy gróf Bethlen István nagyon helyesen jegyezte meg, nem

Elbocsátottak állásából egy aradmegyei jegyzőt.

A bíróság a jegyzőt jogerősen egyhavi börtönre ítélte visszaélések miatt

(Arad, augusztus 31.) Aradmegye vezetőse a mai napon elbocsátotta állásából Mioc Péter ítői jegyzőt. A jegyző ellen még 1926-ban bűnvádi eljárás indult meg az aradi törvényszéken különböző szabálytalanságok miatt. Az aradi törvényszék hat havi fogházra ítélte a jegyzőt, aki felebbezett az ítélet ellen. Az ügy a Legfelsőbb Semmitőszékhez került.

amely a múlt hónapban hozta meg jogerős döntését. Ebben a jegyző büntetését egy havi börtönre szállította le és három évre kizárta a közhivatali tisztségből. Az ítélet ma érkezett meg az aradi prefekturára és nyomán a megyei prefektura ma rendeletet adott ki, amelyben megfosztotta Mioc Pétert állásától.

Hajza egy kassai magyar főorvos ellen.

Uram József dr.-ról azt híresztelték, hogy operáció közben megőrült. — Felboncolták a megoperált gyermeket és kiderült a főorvos ártatlansága.

Kassáról jelentik: A Kassai városi kórházban tegnap délelőtt műtét közben az orvos megőrült és bár az operáló kést azonnal kivették kezéből és a műtétet másik orvos folytatta, a paciens kiszvenedett.

Az esti jelentések aztán megcáfolják a szenzációs hírt a következőkben:

Ellentétben azokkal a híresztelésekkel, hogy a kassai városi kórház főorvosa operáció közben megőrült volna, a következőket közlik: dr. Uram József főorvos a városi kórház főigazgatója több mint egy évtizede vezeti a

kórházat. Tíz nap előtt megoperált egy kisgyermeket. A gyermek egy előző operáció következtében erősen lesvengült állapotban került a műtőasztalra. A súlyos béloperációt nem bírta ki és néhány nap múlva meghalt.

A köztisztviselőkben álló főorvos ellen bizonyos körök az esetet arra akarták felhasználni, hogy a kórház éléről eltávolítsák. Értesülésünk szerint a gyermeket felboncolták és a vizsgálat megállapította, hogy az orvost nem terheli felelősség. Az a hír, miúta a kórház igazgatója megőrült volna, valótlan.

Ionescu vámfőnök esete a tábornoknéval.

A curtici-i vámnál szigorúan kezelték a kegyelmes asszonyt. — A vámfőnököt és egy taxatort áthelyezték Ismaiba.

Curticiról jelentik: Ionescu curtici vámfőnököt Madgearu miniszter rendeletével, aki a távollevő Popovici pénzügyminisztert helyettesíti, Ismaiba helyezték át ugyanakkor pedig Nicolae Vasile taxator agentit (ügynök) minőségben a sorocai adóhivatalhoz helyezték. Elköltözködési határidő 24 óra. A degradálással egyértelmű áthelyezésnek érdekes előzményei vannak. Néhány nap előtt egy elegáns hölgy érkezett Párisból Curticira. A vámvizsgálatnál a taxator megállapította, hogy a hölgy vadonatúj bundával és 3 uj boával jött meg. Azt követelte, hogy ezeket az uj szőrmeárukat vesse alá a hölgy a megvámolásnak. Az uriaszony hevesen tiltakozott a

molesztálás ellen, kijelentette, hogy saját használatára szolgálnak a szőrmeárúk és meg is nevezte magát. Kiderült, hogy ezv Bucurestiben szolgálatot teljesítő tábornok felesége. A taxator jelentést tett a vámfőnöknek, aki hasonló állápontra helyezkedett. A hölgy tiltakozása ellenére a szőrmeárúkat leplombálták és Bucurestibe küldték az ottani vámhivatalhoz, hogy az bírálja el a dolgot és vesse ki a vámilletéket. Az eredmény: a tábornok felesége visszakapta holmijait, a vámfőnök és a taxator pedig áthelyezést kaptak Ismaiba és Sorocába.

Elmarad az idei királygyakorlat.

Állítólag Rist bankár kérte a hadgyakorlat elhalasztását pénzügyi okokból.

Bucuresti. A hadügyminisztérium ez év őszére nagyarányú hadgyakorlatot tervezett, amelyet királygyakorlatnak nevezett el. A bucuresti-i lapok értesülése szerint a hadgyakorlatot pénzügyi okok miatt elhalasztották és idén is csak hadosztálygyakorlatok lesznek kisebb számu tartalékos behívásával.

A Viitorul azt állítja, hogy a nagygyakorlat elhalasztását Rist kérte, aki a költségvetés egyensúlyát félti az újabb kiadásoktól.

Perzsabundák

PERL szücsmester

Budapest, V., Lipót-kört 11.

Megbízható minőségű szőrmebundák.

7

H I R E K

A cigányok rabolni akartak Moreniben

Véres harc a cigánykaraván és a csendőrség között.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) Véres közelharc folyt le tegnap Moreni mellett az égő szonda közelében egy husz tagú cigánytársaság és a csendőrség között. A vándorcigányok felhasználva a morenikörnyéki zürzavaros helyzetet, heteken át fosztogatták a vidék lakosságát.

A csendőröknek tegnap végre sikerült ráakadni a fosztogató társaságra, amelyet rajtaütésszerűen megleptek. Pár perc alatt vadóságos közelharc fejlődött ki, amely egy halálos és három súlyos sebesüléssel végződött. A cigánykaraván férfi tagjainak sikerült a sebesültek, asszonyok és gyermekek hátrahagyásával a közeli erdőbe menekülni.

— **Időprognózis.** Meleg idő várható, szorványosan helyi zivatarokkal.

— **Prefektusok értekezlete Kolozsváron.** Ma távirati rendelkezés érkezett a belügyminiszteriumból az aradi prefekturára. Ebben Vaida-Voevod Sándor belügyminiszter értekezletre hívja össze Clujra az új közigazgatási törvény végrehajtása ügyében az összes megyei prefektusokat. Az értekezleten maga a belügyminiszter fog elnökölni és szeptember 2-án tartják meg a kolozsvári megyei prefekturán. Aradról Lázár Aurél dr. alispán utazik vasárnap reggel Clujra, ahol részt vesz az értekezleten.

— **Teljes a béke Kína és Moszkva között.** Londonból jelentik: Moszkvai jelentés szerint a szovjetkormány bizonyos módosítással hajlandó elfogadni a kínai kormány javaslatát, amely szerint helyreállítanák az incidens előtti statusquot.

— **A magyar kritikusok résztvesznek a bucuresti-i konferencián.** Budapestről jelentik: A magyar kritikusok szindikátusa hosszas tanácskozás után úgy döntött, hogy résztvesz a bucuresti-i nemzetközi kritikus-konferencián. Képviselők személyében még nem döntöttek, csak annyit tudni, hogy két prózai és két zenekritikus megy a román fővárosba.

— **Amerikában a Zeppelinél nagyobb léghajó épül.** Newyorkból jelentik: Ohjó államban Atron közelében megkezdtek egy kormányozható léghajó építést, amely méreteiben, teljesíthetőségében, valamint horderejében felülmúlja a legújabb Zeppelint. A léghajókat az amerikai haditengerészet céljaira készítik.

Hétfőn megnyílik!!!

— **Tűzvész és orkán Tiroiban.** Innsbruckból jelentik: Az éjszaka a tiroli Nasaraith községben tűz keletkezett és egész sor falu égett le. A tűznek vihar vetett véget, amely elöntötte az utakat.

— **Az árvíz elöntött egy székely falut.** Clujról jelentik: A Kiskalotaszeg közelében lévő Béles községben hatalmas felhőszakadás volt, amelynek következtében a Melegsamos kiáradt és elöntötte Béles, Melegsamos és Gyalu községeket. A hatalmas árvíz elöntötte a házakat és butorokat, apró állatokat sodort magával. Az eddigi jelentések szerint az áradásnak emberáldozata is van. Az anyagi kár is igen jelentékeny.

Francia nyelvórák keretében

francia irodalom és művészettörténetet is tanítok.

SZERÉNYI KATÓ.

Megbeszélés d. u. 3-5, volt Teleky-u. 9.

Ujból sztrájkra készültek a zsilvölgyi munkások.

Kommunista agitátorok sztrájkot akarnak provokálni a temesvári tárgyalás alkalmából. Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítója jelenti: A „Curentul” jelenti Vulcanból, hogy a Zsil-völgyében a kommunisták erélyes agitációt kezdeményeztek és mindenáron sztrájkba akarnak kergetni a munkásságot. A

— **A szünügyi bizottság megvizsgálta az új városi mozikat.** Az aradvárosi szünügyi bizottság ma délután öt órakor Velcsov Géza dr. helyettes elnök vezetésével megtekintette a két, vasárnap, szeptember 1-én megnyitott városi mozgószínházat. A bizottság megállapította, hogy a két mozi a legmodernebbül, az összes előírt rendszabályok szigorú betartásával épült fel és hogy a mozikban a közönség megfelelő kényelmet talált. Egyben megtörtént a próbavetítés is, amely a legjobban sikerült.

— **Ujabb szonda gyulladt ki Moreniben.** Bucurestiből jelentik: Moreniben, a Creditul Minieri nevű társaság 81. számú szondája, tegnap kigyulladt. Az újabb szondatűz nagy riadalmat idézett elő, azonban két órai megfeszített munka után sikerült a tüzet eloltani. A kár így is jelentékeny.

— **Házasság.** Benedek Rózi (Arad), Skultéti György (Budapest) házasságot kötöttek.

— **Borzalmas robbanás egy regáti vasöntődében.** Bucurestiből jelentik: Constanta közelében, Murfatlaron, egy vasöntődében, eddig meg nem állapítható ok miatt, hatalmas robbanás történt. Négy munkást haldokolva szállították kórházba.

— **Bolgár rablók garázdálkodása Romániában.** Bucurestiből jelentik: A constantamegyei Dobromi és Parastei községek között, hosszabb ideje garázdálkodik egy rablóbanda. A hatóságok valószínűnek tartják, hogy bolgár rablók jöttek át a Dunán és most az üldözés elől visszamenekültek.

Ruttkay & Botye

— **Egy táblabíró autókatasztrófiája.** Bucurestiből jelentik: A muscelmegyei Campolung közelében, súlyos autószerencsétlenség érte Zalceanu bucuresti-i táblabírót. Autója egy kanyarodónál az árokba fordult és maga alá temette utasát. A táblabírót súlyos állapotban szállították közeli birtokára, ahol nyomban megoperálták.

— **Kiadják a működési engedélyt az aradi spanyol hitközségnek.** Bucurestiből jelentik: A kultuszminisztérium elhatározta, hogy kiadja az aradi, temesvári, kolozsvári és szatmári spanyol, ugynevezett szefard hitközségeknek a működési engedélyt. Mint az Aradi Közlöny írta meg először, az új kultusz törvény alapján, először Aradon, majd több erdélyi városokban megalakították a spanyol hitközségi szervezeteket és működési engedélyt kértek ezek részére. A kultuszminisztérium most kiadta a szükséges engedélyt a működéshez és a törvényszéken jogi személyiségként való bejegyzéshez.

Elismert olcsó árak! Elsőrendű anyag!

Női télikabátok

a legutolsó divat szerint kaphatók:

MENCZER confectio

üzletében
Aradon, volt Boros Béni-tér 40. sz.
Saját nagy műhely! Kifűnő szabás!

— **Urvacsoraosztás az aradi ref. templomban.** Holnap, vasárnap Urvacsoraosztással egybekötött istentisztelet lesz a ref. templomban, amely alkalomból az istentiszteletet Hegyi Károly nagylaki esperes végzi, aki a közelmulban épült nagylaki református imaház javára kéri a hívők szives adakozását. Az Urvacsorát Csécsi Imre és Kovács Zoltán lelkesek osztják.

— **A Nilus kiáradt.** Londonból jelentik: A Nilus áradása komoly veszedelemmel fenyegeti a vidéket. A vizállás magasabb, mint volt az utolsó nyolcven év alatt bármikor. A kormány 30.000 fontot folyósított az árvízveszély elnyomására.

kommunista agitátorok általános sztrájkot akarnak provokálni abból az alkalomból, hogy most ült össze a bíróság Temesváron, ahol ítélezni fog az áprilisi zavargások vádlottai felett.

Ninesen annál poloska,
Kinél LOVAS kilttia:

Arad, Strada Oltuz 111-es-ucca 111.

— **Miss Universe és Miss Románia autogrammélelőtte a Palkovits-féle restaurantban.** Miss Universe és Miss Románia, a két szépségkirálynő aradi látogatásuk során, vasárnap délben fél 1 és fél 2 óra között a Palkovits Café-restaurantban (városházával szemben) autogrammot adnak a nagyközönségnek.

— **Általános országos ebkiállítás, kotorék-és rendőrkutyaverseny Aradon.** A Romániát Ebtenyésztők Egyesülete, Ófensége Elena anyahercegnő fővédnöksége alatt, e hó 14-ikén és 15-ikén, szombaton és vasárnap tartja ez-évi országos kiállítását és speciálversenyét az aradi fiilálé és alszakosztályok közreműködésével. A kiállítás és versenyekre, minden fajtaú, tiszta leszármazású eb benevezhető, tekintet nélkül arra, hogy a tulajdonos tagja-e az Országos Egyesületnek, vagy sem. Bírői funkcióra három nemzetközi bírót hívott meg az Orsz. Egyesület, amelyek közül kettő speciálisan szakbíró. Az egyiket a rendőr, védő és szolgálati ebek bírálataira és a rendőrb versenyre, Charles Kammerer (Wien), személyében, a másikat Püringer Eduard (Wien) személyében, a foxterrierek, tacsók bírálataira és kotorékversenyre, a harmadik dr. Hauck Emil professzor (Wien) személyében, aki a vadász-és luxusebek bírálatait végzi. Nevezési ivatek Orsz. Egy. központjában Cap. Calugaru, Cluj, Calea Victoriei 27., II., Aradon Erdélyi Károly építész, Strada Bratianu 7. és Palkovits András Café Restaurant ad a jelentkezőknek Nagyszámu és értékes tisztelettárgyakról történő gondoskodás, állami diplomák és érmek, valamint a külföldi egyesületek által felajánlott aranyérmek kerülnek kiosztásra s minden egyes kitűnő és nagyon jó és jóminőségű eb diplomát is kap. Az egyesület ez alkalommal vezeti be először külföldi mintára a pénzdíjazást. Mindennemű felvilágosítás Erdélyi Károlytól, az aradi fiilálé titkáratól, szerezhető be naponta 2—3 óráig.

fehérneműi kelengye vállalat

— **Építik a hidakat s javítják az utakat Arad-megyében.** Aradmegye megkezdte a munkát a megyei hidak és utak javítására. Ma három árlejtést irtak ki. Szeptember 16-án tartják meg a nyilvános árlejtést a zimándi országuton lévő betonhid felállítására, ami körülbelül négy és fél millió lejbe fog kerülni. Október 4-én lesz az árlejtés az Uj-arad—Lippa és a Misca—Berechiu közötti ut kövezésére, ami összesen körülbelül 380.000 lejbe kerül.

Dr. Balog Béláné

Budapest, Izabella-ucca 68/a.

Gyermekpenészt, tanítás, elsőrangú ellátás. — Nyelvek, zongora.

Kérjen prospektust.

— **Hetven növendéke lesz az aradi katolikus gimnáziumnak.** Jelentettük, hogy az aradi katolikus gimnáziumban megkezdődtek az idei beiratások, amelyeknek utolsó terminusa ma, augusztus 31-ike volt. Az utolsó napon valamivel sűrűbb volt a jelentkezés, de így is csak mindössze 37 növendék iratkozott be. Az ijesztően csekély szám azonban még emelkedni fog, mert a beiratkozások mellett 25 előjegyzés történt és ezenkívül még nem jelentkeztek azok, akik most mennek javítóvizsgára és siker esetén az idén szintén a katolikus gimnáziumba fognak beiratkozni. Mindent egybevetve azonban, így sem lesz hetvennél több növendéke az új tanévre a gimnáziumnak, úgy, hogy husszal kevesebb, mint tavaly volt. Az iskola nyilvánossági jogának elnyerése tehát igazán elérkezett a tizenkettedik óráig.

Most kevés pénzért,
sok jót vásárolhat

„RECORD“ Divatáruházban, Strada Eminescu 16. (Deák Ferenc-ucca).

1 méter mosott vászon — — Lei 27 | 1 méter ágynemű vászon — — Lei 42 | 1 méter selvembatiszt — — Lei 65 | 1 méter műselyem — — Lei 105
1 méter kelengve vászon — — Lei 35 | 1 méter alsólepedő vászon — — Lei 90 | 1 méter francia grenadin 100 cm. Lei 75 | 1 méter fértűszövet 140 cm. — Lei 280

VÁSZONGYÁRI LERAKAT! | PAPANMŰHELY! | NAGY SZÖVET-ÉS SELYEMRAKTÁR!

LEGUJABB.

»Tisztességes emberek békés módon tudnak megegyezni.«

Massaryk csehszlovák köztársasági elnök nagy beszéde a cseh hadgyakorlatok befejeztekor.

Prágából jelentik: A cseh hadgyakorlatok végeztével Massaryk köztársasági elnök nagy beszédet tartott. Beszédében kijelentette, hogy a világháború megtanította az embereket arra, hogy a jövő háborúja — amitől az Isten mentse meg az emberiséget — a nemzetek háborúja lesz, amiben nemcsak a katonák, hanem az iparosok és földművesek is harcolnak egymással.

„Mi senkit sem támadunk — mondotta — de ha bennünket megtámadnak, fegyverrel védekezünk. Nekem az a véleményem, hogy tisztességes emberek békés módon tudnak

— megegyezni a vitás kérdésekben.

Ebben a szellemben akarom továbbra is kormányozni országomat és annak politikáját.

MAROSPARTI MOZGO

Premier Ma, 1/10-kor közkívánatra Premier

Milton Sills és Betty Bronson-nal

„A földi paradicsom“

Olcsó helyárrakkal.

SCHÜCK JENŐ orthodox fiuinternátusa

Budapest, VII., Kerfész-ucca 32.

Szeretetteljes gondosság!

Legjobb referenciák a szülők részéről!

— A „Fácán“ vadásztársaság évi közgyűlése. A „Fácán“ vadásztársaság rendes évi közgyűlését augusztus 29-én tartotta meg, mely alkalommal a következő vezetőséget választották meg 6 évi időtartamra: Dr. Avramescu Vazul diszelnök, Limburg D-tru kapitány diszelnök, báró Bánhidu Alexandru diszelnök, Kovácsévics I. Iván elnök, Drei Milentie Nicolae alelnök, Perényi Ioan titkár, Dr. Barbus Victor ügyész, Schwelleugraber Coloman jegyző, Müller Carol pénztáros, Pop Tihamér mérnök, ellenőr, Komóczi Adalbert ellenőr. Választmány: V. Nadasán, Adam Carol, Sztrupár Ioan, Janesik Francisc, Toischer Carol, Maurer Carol, id. Fericsián Simion, Maurer Alexandru, Polonyi Pável, Kelemen Stefan és Hegyes András. Fegyelmi választmány Ing. Pop Tihamér, Vlad Nadasán, Adam Carol és Hegyes András. Vadászmeister: Müller Carol, helyettes Adam Carol.

— Ma megjelent a Der Deutsche Rundfunk legújabb száma a szokott nivóval tartalommal. A főbb és érdekesebb cikkek közül kiemeljük: Az 1929. évi nagy német rádiókiállítás, Rádió és Művészet, A világhéke boszorkánykonyhájában, (Képek és karrikaturák a hágai konferenciáról), Tervek a közelgő őszi rádiókampányra, Népszövetségi rádiókonzert, Harc a sakk-világbajnokságért, Technikai újítások a rádióban, kritika és még számos érdekes, színes és szakszerű cikk. Ezeket kívül az egész világ rádióműsora szeptember 1-től 7-ig.

— Orvosi hír. Dr. Szedlák ideggyógyorvos rendelőjét Bul. Regele Ferdinand (Fötér) 9. sz. alá helyezte át.

— Stern Rózsi hegedűművész tanfolyamát szeptember 15-én megkezdte. Akadémiai vizsgákra előkészít. Jelentkezni lehet szeptember 5-től naponta d. e. 9—11-ig és d. u. 4—6-ig zeneszalonjában: Minorita-palota, I. kapu I. em., 1 ajtó.

— Dr. Gheorghe Ardelean, kórházi orvos, a nőgyógyászati klinika volt asszisztense, rendelőjét megnyitotta Lippán. Rendel. d. e. 8—9, d. u. 3—5, Piata Unirii (Schönbauer-ház).

— Rényi Józsa zongora-tanár szeptember 4-től zongoraórákat ad akadémiai módszerrel. Lakása: volt Knézich Károly ucca 2. szám.

— Dr. Ungar hegedűkurzusai Str. Bucur (Eöt-vös-ucca) 19. vagy Bohus-palota.

— Mütter Müller József zenetanár szeptember 1-től a tanítást megkezdte. Piata Avram Iancu 21.

— Beiratások a németnyelvű népiskolába szeptember 2—10. a Kulturpalotában.

— Dr. Siartau Pál, a tüdőszanatórium igazgató-főorvosa szeptember 1-től ismét 11—1 d. e. és 3—5-ig d. u. rendel (Str. Mejanu 4., I. em.)

— H. Sziklay Gizi tánc-tanár tanácskölését kezdte és haladók részére szeptember hó 2-án, hétfőn megkezdte. Beiratkozás és bővebb felvilágosítás Str. Cercetasilor 7. (Szt. Pál-ucca.)

— Beiratások a Városi Zenedében szeptember 1-től 4-ig délután 3—5. Tandíj évi 3000 lej, beiratási díj 200 lej.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoportja igazgatósága értesíti tagjait, hogy az első csoportban a 300-ik és a másodikban a 216-ik szelvényig esedékes a fizetés.

— Felhívjuk olvasóink figyelmét a Budapest, Rákóczi-ut 51. sz. alatt működő Walter magántanfolyamra, amely intézet az erdélyi magántanulókat levelezéssel oktatja.

— Makulatura papir, tiszta újságpéldányok, csomagolási célra, 5 kilogrammos kötegekben olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Egyiptom döntőbíródságot követel a palesztin események ügyében

Gyászistentiszteletek London zsidó templomaiban. — Önkéntesek ajánlják a palesztinai harcra.

Londonból jelentik: A Reuter-ügynökség tudósítója körülautózta Jeruzsálemet, amelyben nyolc nap óta teljesen szünetel az üzleti forgalom. Az uccákon tengerészkülönítmények vonulnak fel. Számos sebesült meghalt a kórházakban. Az arab halottak és sebesültek számát nem tudni, mert az arabok magukkal viszik halottaikat és sebesülteiket.

Kairóból jelentik: Az egyiptomi nacionalista párt tiltakozó táviratot intézett a Népszövetséghez, melyben tiltakozik az angol csapatok tulkapásai és az angol kormányzó részrehajlása ellen. Az Al Siass előkelő egyiptomi lap szerint

az arab-zsidó vitát döntőbíródság elé kell utalni.

Rigából jelentik: A Balti államok zsidósága táviratot intézett a gyarmatiügyi hivatalhoz.

— Lunacsarszky népbiztos végleg megbukott.

Moszkvából jelentik: Már régóta rebesgetik, hogy Lunacsarszky közoktatásügyi népbiztos lemond. Ma a híresztelés valóra vált, mert Lunacsarszky és a pártvezetőség között elmérgesedett a helyzet és a népbiztos lemondott. Előbb azt a megoldást választották, hogy Lunacsarszky hivatalos megfigyelő lesz a Népszövetség mellett, de ezt a megoldást sem választották.

— Nagy hőség uralkodik Párisban. Párisból jelentik: Ma délután árnyékban 34 fokos, napban 45 fokos hőség uralkodott. Ez volt az idén a legnagyobb hőség Párisban.

— Litvinov azt követeli Kinától, ne támogassa a fehér gárdákat. Londonból jelentik: A szovjet lapok ismertetik Litvinov orosz külügyi népbiztosnak Kinához intézett ajánlatát. Eszerint amennyiben a szovjet kötelezi magát arra, hogy Kinában nem folytat szovjet propagandát, Kinának viszont arra kell magát köteleznie, hogy nem támogatja a fehér gárdákat. A szovjet-lapok megdicsérik a kormányt a kínai konfliktus alkalmával tanúsított erélyes magatartásáért. A kínai kormány közölte, hogy amennyiben a szovjet-kormány hajlandó felvenni a tárgyalások fonalát, úgy a tárgyalások szeptember 12-én Charbinban megkezdődhetnek. Kinát itt Csang-Csi-Lang tábornok és dr. Wang külügyminiszter fogja képviselni.

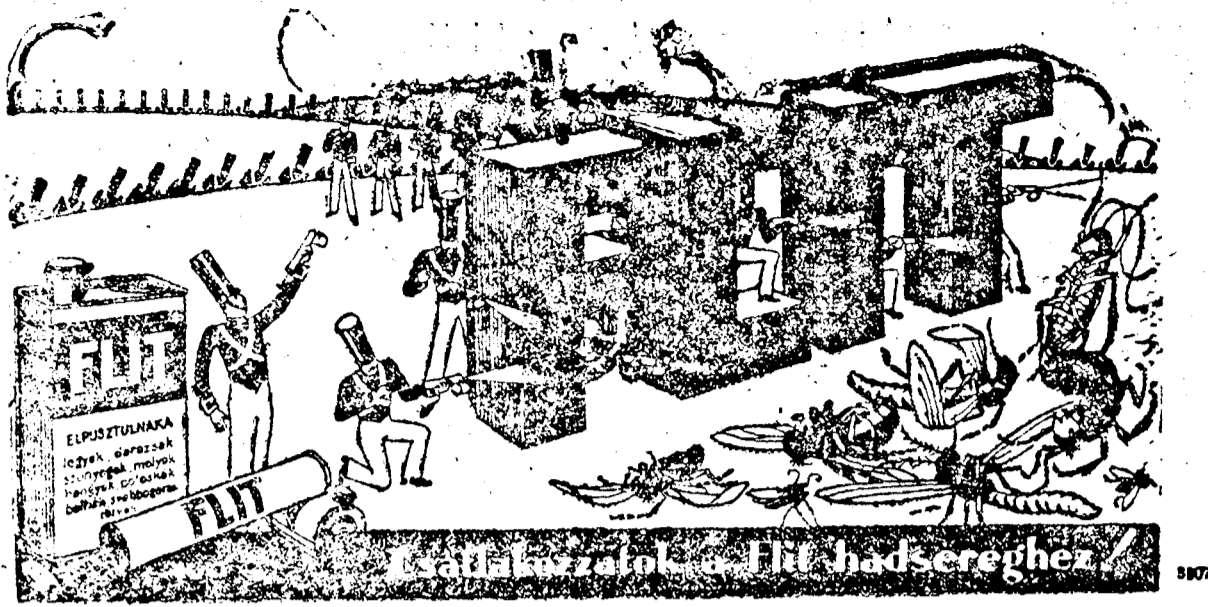
— Számos női bajnál a természetes Ferenc József keserűviz használata végtelen nagy megkönnyebbülést szerez. A nőorvosi klinikák bizonyítványai tanúsítják, hogy a rendkívül enyhe hatású Ferenc József vizet különösen a szülészeti osztályon a legjobb sikerrel alkalmazzák. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— A folyékony üveg felgyújtotta a gyárat. Rómából jelentik: Egy Róma melletti üvegyárban megpattant a folyékony üveget főző tartály. A folyékony üveg mindent felperzselte és felgyújtotta a gyárat. A vizifecskenők képtelenek voltak a tüzoltásra s homokgátakkal próbálták elszigetelni a tüzet, azonban a gyár nagyrésze elpusztult.

— Háromezer új lakást építenek Budapesten. Budapestről jelentik: A magyar főváros lakásépítészeti bizottsága elhatározta, hogy újabb 3000 kétszobás lakást építtet. A költségelőirányzat 20 millió pengő.

Mégis legjobb a

„GLADYS“ cipókrém.



Csekkcsalásért elítélték Friedrich István unokaöccsét.

A kommunista agitátor nem akar tudni nagybátyjáról, Friedrich volt miniszterelnökről. — Nagyvilági élet és munkásmozgalom.

(Salzburg, augusztus 31.) Rendkívül érdekes és magyar vonatkozású pört tárgyal ma a salzburgi törvényszék. A fogházból Friedrich Ferenc 26 éves fiatalembert vezették a vádlottak padjára. A vádirat szerint csalásokat követett el és az akták azt tanúsítják, hogy

mint kommunista agitátort Magyarországból, Csehszlovákiából és Németországból örök időre kiutasították.

Az esetnek az ad érdekességet, hogy ez a Friedrich Ferenc nem más, mint unokaöccse Friedrich Istvánnak, Magyarország volt miniszterelnökének, aki a proletárdiktatura bukása után az első keresztény kormány élén állott.

Friedrich István unokaöccsét csekkcsalásért vonja felelősségre a bíróság.

A tárgyalás során feltűnően emelkedik elő a kontraszt: autó, briliánsok és hamis csekk és az érem másik oldalán kommunista elvek és machinációk.

Friedrich kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek, hogy kommunista elvei szerint a kapitalisták megkárosítása nem okoz bűncselekményt. Friedrich Ferenc májusban érkezett Németországból Bécsbe. Egy előkelő belvárosi szállodában szállt meg, ott élt hetekig, adós maradt a szobaszámlával s egy autotaxin Linzbe vitette magát. Ott kétszáz pengőre kiállított csekket adott át a bécsi sofőrnek

s erről a csekkről derült ki, hogy hamis, annak semmiféle fedezete nincs.

Linzi hotelszámláját szintén csekkkel fi-

zette ki, egy linzi ékszerésznél briliáns nyakendőtűt és ezüst cigarettatárcát vásárolt hamis csekkkel. Május végén Friedrich Salzburgba érkezett, ahol szintén előkelő szállodában szállt meg s ahol számláját kétszáz pengő csekkkel egyenlítette ki. A bíróság előtt Friedrich beismerte az elkövetett csalásokat, de kijelentette, hogy semmiféle megkárosító szándéka nem volt. Mint kommunista agitátornak az volt a feladata, hogy Ausztriában összeköttetést létesítsen az illegális magyar kommunista csoportok között. Berlinben, ahol előbb tartózkodott

a szovjetorosz követség útján nagyobb pénzüsszeget kapott Moszkvából.

A bíróságnak arra a kérdésére, hogy politikai elvei miképpen egyezhetők össze rokonsági kapcsolataival, kijelentette, hogy rokonságához semmi köze sincsen.

A bíróság Friedrichet csalásért másfél évi fogházra és Ausztria területéről történő kiutasításra ítélte.

M n'éné e magánvizsgálatra, érettség re előkész tünk. Teljes ellátás.

Budapest, VI., Teréz körut 24/b. I., 6.

Szaló István

aktív azékesfővárosi tanár.

Egy ország asszonyuralom alatt.

Matrónák tanácsa kormányozza az államot. — A férfi jogtalan rabszolga, akit semmibe sem vesznek. — A sziget lakói sohasem láttak vasutat, vagy autóbilit.

Londomból jelentik: Hervandez ismert utazó, aki jelenleg Londonban tartózkodik, az etnológiai társaságban érdekes előadást tartott legutóbbi utazásának eredményéről. Hervandez az utóbbi két évet a Mexikó közelében fekvő apró, addig át nem kutatott szigetcsoporton töltötte.

E szigetcsoport lakói még ma is olyan kultúriokón állnaak, mint 2000 évvel ezelőtt. Kultúrember csak ritkán téved a szigetcsoportokra.

amelyeknek lakói még sohasem láttak vasutat, vagy autóbilit.

A repülőgépeket, amelyek a szigetek fölött nap-nap után elrepülnek, gonosz démonok mivének vagy sárkányoknak tartják. A „modern kultúra vívmányai” közül csupán a há-

Fizessen elő a legnagyobb magyar lapra, az UJSÁG-ra

leggyorsabb hírszolgálat, a legjobb munkatársak:

Kóbor Tamás, Márai Sándor, Lynkeusz, Szomory Emil, Pünkösti Andor, Elek Artur és a magyar irodalom legjobb erői írják a lap minden sorát.

Előfizetési ára:

Egy hóra . . . 200 lej
1/4 évre . . . 500 lej

Előfizetéseket felvesz:
PALLAS HIRLAPIRODA, Cluj.

A legérdekesebb indiánus törzs a Tibureknek nevezett kis szigetet lakja. Bár a sziget 100.000 lakost is elbirna, mindössze 4000 benszüllött lakik ott. A sziget nagyrésze lakatlan. A sera törzs gondosan őrködik afölött, hogy idegen ne léphessen partra. Politikai tekintetben a Tiburek-sziget teljesen független. Sem a spanyolok, sem a mexikóiak nem hódították meg az indiánus törzset, mert a konquistadórokát kevésbé érdekelte az isten háta mögött fekvő sziget. Az indiánus törzsnek így sikerült ősrégi kultúráját napjainkig megőrizni. Az utazó ismerte a benszüllöttek nyelvét és csak ennek a körülménynek tudható be, hogy engedték neki a szigeten való tartózkodást. Hervandez csodálatos dolgokat tapasztalt a szigeten.

Az indiánus-törzs asszonyuralom alatt áll. A törzsfőnöknő, vagy 60 éves matróna, aki a hatalmat államtanács segítségével gyakorolja, amelynek tagjai szintén 50

esztendőnél idősebb nők.

Amint az ókorban a klasszikus népeknél az öregek tanácsa, úgy az indiánus törzseknél a matrónák tanácsa gyakorolja a hatalmat. A férfi a szigeten jogtalan és rabszolga szerepet játszik. A durva munkákat, sőt még a főzést is a férfiak végzik, míg a nők az ugynevezett „szellemi munkának” szentelik életüket. A törzsfőnöknőnek tizenkét iól megtermett fiatal leányból álló testőrsége van Tiburek szigetének hadserege is van, amely kizárólag asszonyok vezetése alatt áll. Tisztek vagy altisztek csupán asszonyok lehetnek.

A férfi a házasságban is csak alárendelt szerepet játszik. Az asszonyok anyai férjét vehetnek maguknak amennyi nekik tetszik. Örökési joguk szintén csak az asszonyoknak van. A fiuk nem örökölhetnek semmit és ha megnőnek, rabszolgáknak adják el őket.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Dohánytőzsde volt Kossuth-u. 4 szám,
Dohánytőzsde volt Deák Ferenc-u. 15. (Oppenheimer-ház.)

Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytőzsde, Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik utjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnapi számában feltétlenül meg fog jelenni.

NAGYBAN

LINOLEUM

KICSINYBEN

viaszkosvászon, gummiárak, vízmentes ponyvák,
autófedélvásznak,

bőrutánzatok, kókusz lábtörők, gummikabátok, gummiszőnyegek, ka-
locsnik, gummijátékok stb. és választékban, szolid árak mellett:

STECKL ADOLF Inoleum áruházában

A R A D, Bulev. Regina Maria S.
BRASOV BUCURESTI.

Megoldották az arany és gyémántcsinálás titkát

Az ókori alchimistáktól a modern aranycsinálásig. — Kalifornia romantikus aranymező a tudomány laboratóriumában.

Az aranycsinálás gondolata csaknem ugyanolyan régi, mint maga az emberiség, amennyiben a régi hieroglifák nyomán ismeretes, hogy Egyiptomban számtalan kémiai műveletet és elemet ismertek s a templomokkal kapcsolatos laboratóriumokban már kutatják azon eljárásokat, melyek az aranyat adták volna.

Az alchimiától a kémiáig.

A IX. századtól körülbelül a XVIII. század végéig az egész világon foglalkoznak az aranycsinálás gondolatával, de az alchimisták, bár felhasználtak minden lehető kémiai eljárást — céljukat nem érték el, ami természetes is, mert az elemek s ezek között az arany is, önálló kémiai tényezők, melyeknek egymásra való átalakítása leitetetlen. Mindennek dacára az alchimisták nem dolgoztak hiába, kutatásaik közben számtalan elemet, új anyagokat, kémiai eljárásokat fedeztek fel, aminek hasznát és gazdasági előnyeit még a mai napig is élvezzi az emberiség.

Annál inkább figyelemreméltók azok a tudományos kutatások és kísérletek, melyek napjainkban részben a charlottenburgi, részben a londoni egyetemen folynak s melyek a már néhány évvel ezelőtt általánosan ismert atoméletet is megdöntötték. Szerintük az atom nem más, mint elektromos jelenség s maga az atom pozitív elektromossággal töltött magból és a körülötte levő negatív töltésű elektrónokból áll. Az elektrónok szédítő sebességgel, de a fizikai törvény szabta pályán keringenek a mag körül s évekig tartó kísérletekkel megállapították azt is, hogy minden egyes elem atomjában az elektrónok más és más számarányban foglalnak helyet. Például a higany 80, az arany 79 elektrónegységből áll.

Ez az elméleti megfontolás vezette aztán a kémikusokat arra, hogy megfelelő eljárásokkal atomrepeztést végezzenek s így értékes új anyagok, tehát arany is előállítható legyen. Könnyen elképzelhető, hogyha a higany atomjában 80 elektrónja közül egyet sikerült szétrombolni, úgy a 79 elektrónértékű új anyagot, az aranyat kapjuk.

Amint láttuk, az ismertett atomelmélet elektromos jelenség, így az anyagban helyetfoglaló mag és a körülötte forgó elektrónok között mágneses erők működnek. Tehát, ha atomrepeztést akarunk végezni, szükséges, hogy feltűnően nagy elektromos erővel legyőzzük az atomban uralkodó mágneses erőt. Sajnos azonban ez az energia oly nagy (egy négyzetcentiméter felületű anyaghoz ötmillió erőmező szükséges), hogy a technika egyelőre ennek csak tizedrészét tudja produkálni, mint-hogy azonban az elektrotechnika napról-napra új eredményeket ér el, a szóbanforgó energiamennyiség előállítása nem lehet kétséges.

Mindennek dacára a londoni laboratóriumban Rutherfordnak sikerült a közelmúltban néhány elem (aluminium, nátrium és foszfor) elektrónjait szétrepeztetni s ezáltal új elemeket nyerni.

1924-ben. A. Mietheknek, a charlottenburgi

műgyetem tanárának sikerült a higany atomrepeztése és mesterséges aranyat állított elő.

Mesterséges arany.

Miethe kísérleténél egy higanylámpát használt fel, melyen rendkívül magasfeszültségű elektromos áramot bocsátott át. Kísérletét aztán több lámpával egyséjűleg is megismételte s az analizálásnál egytized miligram aranyat talált, melynek értéke azonban nem volt arányban az elhasznált elektromos energiával, ellenben igazolta az atomrepeztés lehetőségét.

A kísérlet alkalmával megpróbálkoztak a rádiummal is, mint erőforrással, sikerült is az aluminium elektrónjait úgy repezteni, hogy az ólomná vált.

A modern gazdasági életnek az olcsó energiaforrás is aranyat jelent. S miután a kémikusok megállapították, hogy minden egyes elem atomja a hidrogén atomjainak különböző arányú összetételéből áll (például a szénatom 12 hidrogénatom összetételű), önmagától egy hatalmas technikai perspektíva áll előttünk.

Ha megtaláljuk azon erőforrást, mely az elektrónok bontását lehetővé teszi, úgy értéktelen anyagokból az arannyal egyenértékű anyagokat nyerhetünk.

Az új gyémánt.

A furásoknál a legtöbb helyen még most is a gyémántot használják, mert ez a legkeményebb anyag. A technikusok azonban már régóta kísérleteznek különféle más anyagokkal, melyek a gyémánt keménységét megközelítik. Ulabban a Wolfram és a Wolfram-karbid ötvözetéből készítették a thorannak nevezett anyagot, amelynek a keménysége alig különbözik a gyémánttól. A thorannak igen kitűnő tulajdonságai vannak, amelyek a technikában használt gyémánt pótlására alkalmassá teszik. Így például igen magas hőmérsékletnél, mintegy 3000 foknál olvad és olvadása előtt nem puhul meg, továbbá savak és lugok époly kevéssé hatnak rája, mint a gyémántra és ami a gyémántnál használhatóbbá teszi, az a fontos körülmény, hogy az összehasonlíthatatlanul olcsóbb, mint a gyémánt. Különösen a mélyfurásoknál használják az eddigi nagyon drága fekete gyémánt helyett.

Rádióműsor.

— Romániai Idő. —

VASÁRNAP, szeptember 1.

Bucuresti 18. Könnyű zene. 19.15. Szórakoztató zene. 20. Gramofonzene. 22. Hegedűhangverseny. 22.45. Ária- és dalest. 23.15. Hegedűhangverseny. — Berlin 16.30. Németország—Franciaország könnyű atletikai viadalának közvetítése Párisból. 18. Hangverseny a rádiókiállítás területén. 20.20. Mikrofónnal a rádiókiállítás területén keresztülkapcsol. 23.20. Népszövetségi hangverseny. Vezényli dr. Erich Fischer, Zürich. Kísérletezés a távolból való vezénylésre. (A közreműködők Európa különböző városából játszanak.) A hangverseny után tánczene. — Katowice 18. Hangverseny. 20.50. Montuszo „Hrabina” c. operájának közvetítése Poznanból. — Róma 22.

G. Puccini Pillangókisasszony című operájának közvetítése. — Wien 19.45. Hangverseny. 21. „Der gute Schwimmer” című tréfa. Utána esti hangverseny. A hangverseny után „népszövetségi hangverseny” (távolból, vezényléssel). — Budapest 11. Református istentisztelet. 12.15. Görög katolikus istentisztelet. 13.45. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangverseny. 1. Liszt: Es-dúr zongoraverseny. Előadja: Zeitlinger Jenő. 2) a) Susanna áriája Mozart: „Figaró házasságából”; b) Mozart: Varázsfuvola — Éj királynője ária. (Biscara.) 3) a) Verdi: Rigoletto — Gilda áriája; b) Verdi: Álarcos bál — Apród-ária (Biscara.) 4. Brahms: I. Szimfónia (E-moll.) 18. Rádió Szabad Egyetem. 18.20. Balázs Árpád magyar nótadélutánja. 19.50. Zágon István vidám karcolatai. 20.20. Sport- és löversenyeredmények. 20.40. Operetteladás a Studióból: „Luxemburg grófia.” Utána kb. 23.15. A nemzetközi sakkverseny eredményei. Maid: Jazz-band. 0.15. Cigányzenekar.

HÉTFŐ, szeptember 2.

Bucuresti. 18. Könnyű zene. 19.15. Tánczene. 20. Gramofonzene. 22. Rádiókvartett. 22.45. Rádiókvartett. — Berlin, 18. Kerti hangverseny. 20.30. Tánczene. (Két zongorán.) 21.30. Nemzetközi hangverseny közvetítése Wienből. Belgrád. 18.30. Az őrségváltás közvetítése a királyi kastélyból. 21.25. Hegedű hangverseny. 23.10. A rádiókvartett hangverseny. — Breslau. 21. M. v. Weber „A bűvös vadász” c. operájának közvetítése. — Wien. 21. Kamara-est. 21.30. Középeurópai műsorcsere. Népszerű bécsi zene. Budapest. 10.15. Gramofonhangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folyt. 13.05. A rádió házikvartettének hangverseny. — 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 15.30. Hírek. 17.45. Hírek. 18.10. Cigányzenekari hangverseny. 19.40. Hangverseny. 21.30. A középeurópai műsorcsere-sorozatban a wieni rádióállomás műsorának közvetítése. Zenekari hangverseny. Utána kb. 23.15. Hírek és a nemzetközi sakkverseny eredményei. Maid: Cigányzenekari hangverseny.

KEDD, szeptember 3.

Bucuresti. 18. Könnyű zene. 19.15. Szórakoztató zene. 20. Gramofonhangverseny. 22. Szimfonikus hangverseny. — Berlin. 20. Arányi Ferenc hegedűhangverseny. 21. Zongorahangverseny (gramofon.) 21.15. Zenekari hangverseny. — Belgrád. 18.30. Hangversenyközvetítés a „Moskva”-kávéházból. 22.10. Balalajkahangverseny. 23.25. Karl Krombholz zongorahangverseny. Chopin-est. — Genova. 20.40. Fall L.: „Sztambul részaja” c. operettjének közvetítése. — Prága. 20.05. Zenekari hangverseny. 21.25. Hangverseny. 22.30. Zongorahangverseny. 23.20. Tánczene. — Róma. 22.30. Rossini: „Sevillai borbély” c. operájának közvetítése. Wien. 20.50. Gramofonajándékok. 21.05. A „Wiener Symphonieorchester” népszerű szimfonikus hangverseny. Utána: Esti hangverseny. Budapest. 10.15. Hangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12. Zenekari hangverseny a Vigadó-térről. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 15.30. Hírek. 16.30. A „Tündérvásár” meseórája. 17.45. Hírek. 18.15. Szórakoztató zene. 20.35. Cigányzenekari hangverseny. 21.45. Kamarazene-est. Közreműködik: Dohnányi Ernő dr. és a Meiles magyar vonósnygyes. Utána kb. 23.15. Hírek és a nemzetközi sakkverseny eredményei. Maid gramofonhangverseny.

Nador-Pensio

Budapest, Nador-ucca 24. Telefon: 266-49.

Szabadság-térre nyíló szobák. — Elegáns családi otthon. — Legelőrangú ellátás. — Újonnal átalakítva. — Folyóvíz. — Új vezetés.

NSU
a legtokéletesebb motorkerékpár
Lei 35.000—70.000.

NSU kerékpár Lei 5000—7000.

AUTOMOTO
ideális könnyű motorkerékpár.
kuplung, Boschvilágítás, 2 HP.
Lei 14.500.

OWA
a legmegbízhatóbb segédmo-
tor, 1 HP. Lei 5.800.

SPORTING
BRASOV, Fantanei 30b.
Arjegyzék ingyen.

FICK fest, FICK tisztít, FICK mos.
Főtelep: Str. Baritlu (volt Rákóczi-u.) 14.
Gyűjtőhelyek: ARAD: volt Borez Bem-tér 35. szám.
UJARAD: Hauptstrasse 8.
PECSKA: Uri-uca, Jakobovitsné.

Complet, barokabédő,
valódi perzsaszőnyegek, gar-
derob-szekrény, lámpák, képek
eladók, megtekinthető d. e.
10—11, délután 4—6 óráig.
V. Petőfi-u. 16., földszint, ajtó 2.

*Az Arad-hegyfalat villamos
kocsijában*

saját érdekében

*Hirdessen, mert ezáltal vevő-
köre gyarapodik. Hír-
detéseket felvesz
„COLORUM”
Lipova.*

**Őszi
butorvásár!**
Gyári árak. Saját készítményű hálók,
ebédők, uriszobák, kárpitos munkák ál-
landóan nagy választékban készen. Vétel-
kötelezettség nélkül megtekinthetők
Bruckner Lipót butorgyár
Strada Ioan Calvin 15.
Tulajd.: **Özv. Vajna Adolfné.**
Vasuton 45%-os fuvarkedvezmény.

BUTOR
vásároljon a termelőktől! Az aradi LOCUINTA lerakat, mi tagokkal kiegészítve, ajánlja olcsó BUTORAIT egyszerű és a legmodernebb kivitelben
STR. HORIA (volt SZÉCHENYI és FERDINAND-UCCA) sarok. 3336

**Nagy, száraz raktárt
keresek butornak**
a Szabadság-tér közelében.
GARAI, butorüzlet.

MACULATURA PAPIR 5 kgos csomagokban K A P H A T Ó K az Aradi Közlöny Kiadóváltóján.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

K Ö Z G A Z D A S Á G .

Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara tanácsulése.

A kistrafikosok nem tudnak megélni a három százalékos engedményből. — Minél előbb megszervezik a választott bíróságot, amely a tőzsde-bíróságot helyettesíti.

(Arad augusztus 31.) Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara igazgató tanácsa ma délután öt órai kezdettel Vlad Sándor kamarai elnök vezetésével ülést tartott, amelynek legfontosabb tárgya a kereskedelmi nagy sereime, a tőzsdebíróságok megszüntetése volt. Napirend előtt Engel Gyula aradi fűszerkereskedő, a Kiskereskedők Szindikátusának vezető elnöke szólalt fel. Ismertette azt a mozgalmat, amely az aradi trafikosok és a trafikárut tartó kiskereskedők körében indult meg. A trafikból ezeiótt tiz százalékot élvezett az árusító és most csak három százalék engedményt ad a monopolvezetőség. Ez olyan csekély összeg, hogy a trafikárusításra ráfizetnek. Kéri a kamarát, hogy támogassa azt a mozgalmat, amely szerint a három százalék engedményt, hat százalékra kívánják felemeltetni a trafikárusítók. A kamara igazgató tanácsa egyhangúlag hozzájárult a mozgalom támogatásához.

Pacuraru Brutus kamarai főtitkár bejelentette, hogy miniszteri rendelet értelmében a kamara pénzkészletét csak olyan bankban helyezheti el, amely legalább tiz esztendeje áll fenn és husz millió alaptőkével rendelkezik. Javasolja hogy az aradi kamara pénzkészletét a Banca Romanasca, az Erdélyi Hitelbank és a Banca Marmoroschba helyezték el. A javaslatot elfogadják. Ezután beszámolt a tőzsdebíróság visszaállítása ügyében megindított akció eredményeiről. A kereskedelmi miniszteriumban a legnagyobb jóindulattal fogadták az aradi kamara igazgatótanácsának indítványait s kikötésbe helyezték, hogy a tőzsdetörvény életbeléptetéséig, augusztus 13-ig keletkezett kötelevelekből származó pereket a régi tőzsdebíróságok fogják lefolytatni.

A miniszteriumban azt ajánlották, hogy Aradon állítsák fel minél előbb a tőzsdét és a kamara mellett működő választott bíróságot, amely a kereskedelemben előforduló vitás ügyekben dönteni fog. A főtitkár javasolja, hogy a tőzsde felállítását ne kössék határidőhöz, azonban a választott bíróságot minél előbb szervezzék meg, ami lényegesen könnyíteni fog az új tőzsdetörvényből származó

ideiglenes nehézségeken. Deutsch Andor nagykereskedő ismertette a tőzsdetörvény káros következményeit és javasolja, hogy a kamara a kereskedelmi testületekkel karöltve indítson akciót, hogy az augusztus tizenharmadikáig megkötött üzletekből származó pereket fél éven belül a tőzsdebíróságok tárgyalhassák le. Szenes Henrik azzal módosítja Deutsch Andor indítványát, hogy ne kössenek ki határidőt, hanem a tőzsdetörvény életbeléptetése előtt kötött üzletekből származó pereket bármikor letárgyalhassák a tőzsdebíróságok. Az indítványt elfogadják.

Pacuraru főtitkár ismertette ezután azokat a kereskedelmi szokásokat, amelyek az aradi Kereskedelmi és Iparkamara körzetén belül lényeges szerepet játszanak az üzletek megkötésénél és vitás ügyek elintézésénél. Javasolja, hogy ezeket a szokványokat terjessze fel a Kamara a Kereskedelmi miniszteriumhoz, jóváhagyás végett és ebben az esetben peres ügyekben is döntő befolyást gyakorolhat. A javaslat elfogadása után az ülés véget ért.

A Victoria igazgatósági ülése.

Comsa ügyvezető igazgató jelentést tett a szanálási akció mai állásáról.

(Arad, augusztus 31.) Ma délután igazgatósági ülést tartott az aradi Victoria takarékpénztár. Az ülésen résztvett Mocioni Antal királyi fővadászmester, a Victoria elnöke, valamint Pop C. István, a kamara elnöke is, ki igazgatósági tagja a pénzügyintézetnek.

Comsa ügyvezető igazgató tartotta előszörban beszámolóját és részletesen ismertette jelentésében a bank szanálására folytatott tevékenysége eddigi eredményeit, amelyek igen optimisztikusan mutatják a jövőt. Megvitatásra került ezután a jövő programja, amely hivatva lesz teljesen befejezni a megkezdett nagy munkát és végrehajtani a Victoria takarékpénztár teljes szanálását.

Az igazgatóság tagjai helyesléssel vették tudomásul az eddigi munkálatokat és azon eredményüknek adtak kifejezést, hogy a szanálás munkája teljes mértékben sikerülni fog.

= Hossz a newyorki tőzsdén. London. A newyorki tőzsdén a hágai megegyezés hírére nagy hossz volt, az árfolyamok 12—17 ponttal emelkedtek.

— Kereskedők gyűlése Aradon. Az Aradi Kereskedelmi Testület vasárnap, szeptember 1-én d. e. 11 órakor taggyűlést tart a kereskedelmi kamara termében. Ez alkalommal megbeszélésre kerül a megszűnő tőzsdebíróság helyébe megválasztandó új választott bíróság ügye, valamint az aktuális kereskedelmi ügyek. Az elnökség ezuton hívja meg a tagokat.

= Az Erdélyi Bank félévi mérlege. Clujról jelentik: Most érkeztek be az Erdélyi Bank központjához az egyes fiókinézetek félévi mérlegei. A mérlegek méltóképen reprezentálják a bank pénzügyi politikáját, amely abból az elvből indul ki, hogy a banktökének nem szabad kizárólag a kamatért dolgozni, hanem szolidárisnak kell lennie a gazdasági élet összes tényezőivel. Ezt az elvet a gyakorlatban is alkalmazta a bank s mindig a produktív gazdasági intézmények segítségére sietett. Az Erdélyi Bank fiókjainak félévi mérlege mindenben igazolja Hargitay Bertalan vezérigazgató előrelátását és bölcs vezetését. Ennek az előrelátásnak tudható be, hogy az Erdélyi Bank fiókjai felfelé ivelő tendenciát mutatnak.

SPORT.

Megkezdődött a magyar ligabajnokság

Budapestről jelentik: A szeptember 13-ról előrehozott Attila—Nemzeti mérkőzéssel kezdetét vette a negyedik magyar professzionista bajnokság. Holnap, vasárnap a bajnokság első fordulóján a startnál fogjuk látni a legtöbb csapatot. Első forduló szenzációja Ujpest—Hungária derby mérkőzés lesz.

Attila—Nemzeti 1:1 (1:1). Ötezer néző előtt folyt le az új bajnoki évad első professzionista bajnoki mérkőzése. A csapatok játékán erősen látható volt, hogy szezonnyitó mérkőzés s így az kevés élvezetet nyújtott. A játék a mutatott formáknak megfelelően döntetlenül végződött. Bíró: Klug Frigyes.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

MESZNITROGEN

„NITROGEN” Műtrágya és Vegyipar RT. eladási irodájától TIMISOARA 1., Bul. Regele Ferdinand 5., vagy: „Mezőgazdák” Kereskedelmi Részvénytársaságtól, Aradon

a legjobb és legolcsóbb nitrogénmútrágya. Javítja a földet és magas hozamot biztosít. Kérjen azonnal felvilágosítást, ajánlatot a dicsőszentmártoni

A legfinomabb nemes anyag — zseniális feltalálók eszméi — minőségi munka = Standard Electric gyártmányok!

Tungsram Bariumcsövek egyen- és váltóáramra
 Standard rádióvevőkészülékek egyen- és váltóáramra
 Standard Conus hangszórók
 Standard fejhallgatók
 Standard Straightline forgókondensátorok
 Standard erősítő- és megaphonberendezések
 Standard adókészülékek rövid és hosszú hullámra
 minden hatótávolságra.

A Standard gyártmányok az Egyesült Államok előrehaladott
 rádiótechnikájának mechanikai mesterművei.

Valódi csak a
 Standard
 védjegy-
 gyel
 !

Nemcsak évekre vagy évtizedekre, hanem egy emberélet tartamára szerzi be az ember szükségletét. Válasszon tehát egy meghízható precíziós rádiókészüléket, mely valódi, szépen kidolgozott keményfeszkevénybe van építve. A Standard rádió nemcsak otthonát díszíti és azt lakályosabbá teszi, hanem megossza Önnel a nap minden órájában örömet és bánatát és amíg Ön pihen, fáradhatatlanul hozza Önnek a világ minden részéről a szórakozást. Válasszon olyan készüléket, mely Önhez méltó, mert a rádióról következtetni lehet az illető személyiségére is.

A Standard gyártmányok szeptember 1-től szeptember 20-ig terjedő időben a nemzetközi rádiókiállításon Bucarestben a Parcul Carolban a Standard Pavillonban megtekinthetők és azok minden jobb szaküzletben már kaphatók.

A Standard védjegy garantálja a jó minőséget.

4564

NYILTTÉR.

E rovat alatt közzéttekért nem vállalunk felelősséget.

Alulírott pénztintézetek ezuton is tudomására hozzák t. ügyfeleiknek, hogy folyó évi szeptember 1-től pénztárait, szombatot kivéve, 9—1-ig és délután fél 4—5-ig tartják nyitva, míg szombaton 9—1-ig állanak t. ügyfeleik rendelkezésére.

Aradana Soc. Com. si Industriala pe Actii.

Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár Rt.

Aradi Általános Takarékpénztár Rt.

Aradi Központi Takarékpénztár Rt.

Aradmegyei Takarékpénztár.

Banater Bankverein A. G.

Banca Comerciala Italiana si Romana S. A. Suc. Arad.

Banca Marmoroschi, Blank et Co. S. A. Suc. Arad.

Banca Romaneasca S. A. Sucursala Arad.

Erdélyi Bank és Takarékpénztár Rt. fiókja Arad.

Erdélyi Hitelbank Rt.

Hermannstädter Allgemeine Sparkassa Filiale Arad.

Az ERDÉLYI ÉLET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

ÉRTESÍTÉS!

A tisztelt hölgyközönség szives tudomására hozzuk, hogy kalapszalónunkat a Str. Barițiu (volt Rákóczi-ucca) 24. szám alól f. év szeptember hó 5-től kezdődőleg a Neuman-palotába (Bulev. Regina Maria 2—6. sz.) helyezük át.

Kérjük, hogy legújabb bécsi és párisi modelljeinket megtekinteni és további b. pártfogásukkal bennünket megtisztelni sziveskedjenek.

Minden igyekezetünk oda irányul, hogy t. vevőink megelégedését munkánkkal és szolid árainkkal a jövőben is elnyerhessük.

4602

„E L L Y” KALAPSZALON.

Új fűszer- és csemege-üzlet.

Tisztelettel tudatom, hogy a Strada Bratlanu (Weltzer-ucca) sarkán (volt Éles Armin-féle helyiségben) egy, a mai igényeknek megfelelő

fűszer- és csemege-üzletet

nyitottam. Új vállalkozásomhoz a t. közönség b. pártfogását kérem.

4581

Teljes tisztelettel:

Arad, 1929. aug. hó. **ÉLES LILY.**

Megbízható, józan, javakorabeli

Kapust

alkalmaz ipartelep.

Bizonyítványokkal felszerelt ajánlatok „K A P U S” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadójába kéretnek.

Bolthelyiség

a hetipiac legélénkebb helyén

azonnalra kiadó.

HATSCHEK, Str. Mărășești 58—60.
 (Kossuth-ucca), földszint 4.

Autóköpeny, autótömítő

és gummidolgozók készítését és javítását jutányosan vállalja

Varga Sándor „Presto”

gőzvolkanizáló 4094
 volt Batthyány-ucca 11. (Kohn-ház.)

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST.

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!
 Táviratcíme: „HUNGARIOTELE”

Eladó szálloda 6 szobával

táncterem, kávéház, kerthelyiség
 4 szobás lakással, teljes berendezéssel, 5 éves szerződéssel,
 járásbírói székelyen, előnyös fizetési
 feltételekkel és árban.

HAASZ ALBERT Iróháza Arad, Str.
 Eminescu (Deák Ferenc-ú.) 12.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Mezőgazdák!

„Máv.” gyártmányu acélkeretes, golyóscsapágyas oséplőgépek, „Hano-mág” gyártmányu $\frac{2}{3}$ lóerős traktorok, „Massey-Harris” gyártmányu motorok és aratógépek, fűkaszálok és tárosás boronák, „Unicum-Drill” vetőgépek, kisebb gazdasági gépek, korékpárok és varrógépek, előnyös fizetési feltételek mellett **kapthatók:**
Ernest Lusztig Ernőnél,
az „Industria” kereskedelmi Részvénytársaság képviselőjénél Aradon, Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) No. 41.

Oleson eladó hazák!

Szén, új magánház — a volt Demeter-uccában — 3 szobás lakással, nagy kerttel 350.000 lejtért. Belvárosban magasföldszintes ház 6x2 és 2x1 szobás lakással, havi 10 ezer lej jövedelemmel, 600 ezer lejtért. A volt Batthány-uccában 6 lakásos sarokház értékes telekkel, 850 ezer lejtért. A volt Szabadság-térhez egészen közel, két uccára nyúló ház 1x3 és 2x2 szobás lakással 550 ezer lejtért. Legforgalmasabb főútvonalon 12 lakásos ház, 2 üzlethelyiséggel, nagy bérjövdelemmel 1.100.000 lejtért. Belváros központján 7 lakásos emeletes ház, havi 17 ezer lej jövedelemmel, 1.300.000 lejtért. A főtérhez közel emeletes ház 1x6, 3x5, 1x3 szobás, parkettás lakással 1.500.000 lejtért. Magánházak a belvárosban és közelében 3-6 szobás lakással, 400 ezertől 1.200.000 lejes árban eladók. — Megbizott: HAASZ ALBERT Irodája Arad, Str. Eminescu 12. (Deák Ferenc-u.)

Hatjáratu, 120 lóerős nyersolaj motormalom

vasúti állomás mellett, olcsón eladó. kedvező fizetési feltételek mellett
U. o. eladó egy három holdas szőlő Parkotán, bokrétahegyen, természettel együtt. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4602

FORD

teherautó jó állapotban, 4 uj és egy ócska gummival, 40.000 lejtért. FIAT hét üléses, teljesen jó állapotban, 6 uj gummival, Bosch világítás, nyitott és csukott üvegezett karosszériával, 70.000 lejtért **eladó.** 4608

WAGNER, Pancota.**Szegedi uri család,**

elvállal 1-2 középiskolai tanuló teljes ellátására.

Cím özv. Ungár Emilné, Szeged. Jókai-ucca 10. 4643

„RAPID”**Autogarage és javító üzem**

Arad, Str. Grg. Alexandrescu 32. (volt Beresényi Miklós-ucca). Vállalunk teljes garancia mellett mindennemű

Autó- és Tractor-javításokat,

ugyszintén egyes alkatrészek elkészítését, speciális rugókészítést, henger és forgattyutengelyköszörülést, autogen hegesztést a legmodernebbül berendezett saját üzemünkben.

Fűtött kocsimosó,

garagierozás. 650
Szives partfogást kér:
„Rapid” auto-garage
Barthl & Tokody.

Nagy esemény Aradon**MA, vasárnap, szeptember 1-én érkezik Aradra****MISS UNIVERSE**

Bécs legszebb leánya, a földkerekség legszebb nője, az amerikai galvestoni verseny győztese és

MISS ROMANIA

Románia legszebb leánya, a galvestoni világverseny kitüntetett szépsége. Jöjjön el mindenki szeptember 1-én, vasárnap reggel az aradi pályaudvarra, hogy méltóan fogadjuk az ilusztris vendégeket.

**Műsor:**

VASÁRNAP: 9¹⁷ érkezés a pályaudvarra.

11³⁰—12³⁰-ig autogramm Szabó Albert cég helyiségében.

1/1—1/2 óráig autogramm „PALKOVITS” cafee restaurantjában.

1⁰⁰ ebéd az Ujságíró Klub kerthelyiségében.

4—5 óráig strandkosztüm-verseny a Katonastrandon a szépségkirálynők védnöksége alatt.

5⁰⁰—7-ig uzsonna a „Dacia” kávéház terraszán.

7—7³⁰ sétakocsizás a városban.

9—10-ig vacsora a „Városi” kávéház terraszán.

10³⁰ az öreg színészek estjén a nyári színházban autogrammot adnak a színpadon.

11 órakor az Ujságíró Klub kerthelyiségében táncszépségverseny a szépségkirálynők védnöksége alatt.

Aradon esztől, köszvénytől meg-

szabadulni? Egyes testrészek, ízületek és dagadt végtagok, nyomorék kezek és lábak, valamint különböző tagok nyílallo, szűró fájdalmait, rángatózásait — szem gyengesége is cauzos, köszvényes fájdalmak gyakori következménye — el kell hártani, mert különben a betegség mind nagyobb

mértékben elhatalmasodik. Felajánlok Önnek egy gyógyító, hűgyeavertő, anyagcsere-t és kiválasztó-elősegítő ivókurát, egyáltalán nem valami általánosnak, vagy rejtélyesnek mondható orvosságot, hanem olyan szert, amit a jótékony természet a beteg emberiség áldására ajándékol ad.

Mindenkinek ingyen próba! 4610

Írjon nekem azonnal és a minden országban elhelyezett irodáimból teljesen ingyen és bérmentve mintát kap felvilágosító értekezéssel együtt. — A szer ártalmatlanságáról és egyben gyors hatásáról Ön maga is meggyőződhetik.

August Märzke, Berlin-Wilmersdorf Bruchsalertrasse No. 5. — Abt. 2.

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyitott Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben. TELEFON: J. 20—30.

Minden modern kényelemmel berendezve. Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok! A vidéki társaságok találkozó helye!

Olesó házak.

Volt Boros Béni-tér közelében nagy bérház évi 210.000 lej jövedelemmel elutazás miatt nagyon olcsón eladó Fűtőház közelében jókarban lévő 6 lakásos kisebb bérház 250.000. — Szerb templomhoz közel 2 kisebb bérház, egy 4 és egy 3 lakásos egyenként 300.000. Ugyanott üzletes sarokház 320.000. — Volt Batthány-uccához közel 6 lakásos bérház részben fűdőszobával, 850.000. — Színházhoz közel 5 lakásos üzletes bérház 1.200.000. — Volt Szabadság-tér közelében 4 szobás, fűdőszobás, villaszerű magánház 450.000. — Főtérhez közel 5 lakásos, parkettás, fűdőszobás emeletes bérház 1.450.000. — Főútvonalon 3 szobás új adómentes magánház, fűdőszobával, nagy kerttel 290.000. — Villamos állomáshoz közel kisebb bérház, több üzlethelyiséggel 600.000, nagyon kedvező fizetési feltételek mellett. Gazdálkodásra alkalmas 2 szoba, konyha, istálló, nagy telekkel, a volt Választó-ucca melléküccájában 140.000. — Külvárosban szoba, konyhas ház 165 — 2 telekkel 50.000. — Ezekon kívül a bel- és külváros területén számos kisebb, nagyobb bér- és magánház; valamint a Hegyalján kisebb-nagyobb szőlők olcsó áron való eladására van megbízásom. Bővebbet: HATSCHKEK Str. Marasesti 58—60. (Kossuth-ucca) földszint 4. sz.

Fényképész segéd,

férfi vagy nő, fiatal, negatív és pozitív retusőr, azonnal felvétetik. **Curticean fényképész,** Calea Saguna 90. (Választó-ucca). Ugyanott tanuló felvétetik.

Jómegjelenésű

intelligens úrnő előkelő üzletben, vagy nagyobb cégnél pénztárnoknői állást vállal. Felvétel bankgaranciát nyújt. Adánlatokat „Főútlelten megbízható” jelígre az Aradi Közlöny kiadójavataláiba kéretnek. 27

ȘCOALA DE ȘTAT PENTRU UCE-

NICIU INDUSTRIALI DIN ARAD.

No. 231—1929.

AVIZ!

Inscrierile la școala de Ucenici Industriali din Arad, pe anul școlar 1929—30 se fac după următorul program:

Luni, 2 Sept. Ucenicii patronilor metalurgici dela litera A—L.

Marti, 3 Sept. Ucenicii patronilor metalurgici dela litera M—Z.

Mercuri, 4 Sept. Elevii ucenici electromecanici.

Joi 5 Sept. Ucenicii patronilor tâmplari dela litera A—L.

Vineri, 6 Sept. Ucenicii patronilor tâmplari dela litera M—Z.

Sambata, 7 Sept. Elevii ucenici sculptori, strungari in lemn, rotari și dogari.

Luni, 9 Sept. Elevii ucenici măcelari, cărnățari, brutari, cofetari, chelneri și barbieri.

Marti, 10. Sept. Elevii ucenici pantofari, ciobotari, curelari, giamentagii și argășitori.

Mercuri, 11 Sept. Elevii ucenici croitori, blănari și tapetari.

Joi, 12 Sept. Elevii Ucenici zidari —dulgheri—zugravi de camera și sculptori in piatră, și lustritorii de trăsuri.

Vineri, 13 Sept. Elevii ucenici de alte meserii aci neînșirate.

Cu ocaziunea inscrierilor elevii ucenici vor plăti taxe școlare in total, suma de Lei 300.

Inscrierile se fac in biroul Direcțiunii edificiului școlar Iosif Vulcan intre orele 8—12 a. m. și 4—7 p. m.

Arad, la 26 August 1929. 4605

Director. Secretar
Pr. Orădean. T. Țîrîgă

Fióktelep: TIMISOARA, Bulevardul Bertholet 23.
Crep de chin ruhák ... 1200 Lejtől
Foulard ruhák ... 1400 Lejtől
Parisiette ruhák ... 800 Lejtől
Griset e ruhák ... 600 Lejtől

Őszi és téli felöltő és ruhaújdonosságok megérkeztek

PLESZ GYULA céghez Arad

Központi női ruhanagyruháza, a színház hátsó bejáratával szemben

Fióktelep! CLUJ Cal. Reg. Ferdinand 25
Őszi divatfelöltők ... 900 Lejtől
Téli kabátok ... 1000 Lejtől
Szőrmés divatkabátok ... 1500 Lejtől
Szőrmebundák ... 5000 Lejtől

Kérem a címre figyelni!

Kérném utólagosan versenytársaimról saját érdekében véteikényszer nélkül meggyőződni. Cégem az Aradi Kereskedők Részletszindikátusának tagja, minden környékbeli kereskedővel szívesen közölgök.

Kérem a címre figyelni!

Vizumok, C. F. R. bérletek és külföldi utlevelek hosszab-
bitása miatt, forduljon bizalommal: Sándor Ferenc

könyvkereskedés, közismerten legmegbízhatóbb
legrégibb vizumirodájához. Arad, Bul. Reg. Maria
No. 10. Megyeházzal szemben. — Telefon: 5-11.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 8 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhúzódnak. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdésközlésre válaszolunk. Ajánlatok illés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELFZÉS.

„TUBARÓZSÁNAK“ levele van az Aradi Közlöny kiadójában. 4629

HÁZASSÁG.

EGYEDÜLÁLLÓ 48 éves magánházzal rendelkező intelligens özvegy nő, megismerkedne hozzáillő, komoly szándéku úriemberrel házasság céljából. Leveleket „Jó feleség“ jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 4662

ALKALMAZÁS.

MINDENES szobaleány keresetk. Jelentkezni lehet 2-5 között Str. Romanului 8. 4630

PERFEKT vaj- és sajtmester azonnal felvétetik Kisenői teicsarnok.

SERIOUS, intelligens FRAÜLEIN mi-Jahreszeugnissen wird zu 8- und 2-jährigen Mädeln auf Dauerposten gesucht. Zuschriften erbeten. Dr. Naschitz Stefan, Timisoara, Börsengasse 2. 4627

SZÉPIRÁSU gyakorlókat vagy nyugdíjast alkalmazunk. Agronomul biztosító, Str. Cloșca 15. 4642

KERESEK azonnali belépésre vas-, fűszer-, rövidáru-szakmában komoly kereskedő segédet. Román és magyar nyelvet beszélő, vidéki gyakorlattal, előnyben. Ajánlatok Panyik Andor Sebis címre küldendők 4639

INTELLIGENS NŐ, aki perfekt főz 2 személyes háztartás vezetésére felvétetik. Szobaleány van. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4604

KÉTTAGU CSALÁDHOZ idősebb mindenféle főző és ugyanoda egy ápolónő is keresetk. Volt Attila-tér 3. 4644

ÚJ BIZONYÍTVÁNYOKKAL rendelkező középkorú szakácsnő keresetk. Jelentkezés: Kovács, Str. Consistorului 40. földszint. 37

NÉMET nevelőnő keresetk 8 éves fiúhoz Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4665

PERFEKT főzőnő azonnal felvétetik. Volt Ferray-u. 8. balra. 4656

Jó megjelenésű

intelligens, románul beszélő, némi garanciával rendelkező agilis hölgyek és urak, tiszteltreméltó akvizíciós munkára keresetknek. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4568

LAKÁS.

KIADÓ kétszoba, konyha, éléskamrás lakás, azonnal elfoglalható. Volt Bercesévi Miklós-ucca 11. 4614

URINÓNÉL központban csinosan butorozott szoba kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4626

FÖTÉR legforgalmasabb pontján irodának, raktárnak, esetleg lakásnak alkalmas helyiségek kiadók. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4601

KÜLÖNBÉJÁRATU butorozott uccai szoba, azonnal kiadó. Volt Orzei-ucca 17. szám. 4641

A FÖTÉREN két nagy erkélyes szoba, butorizatlanul, fürdőszobahasználattal, kiadó. Vámos, Minorita-palota. 4647

A FÖTÉREN két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra kiadó. — Hatschek, Str. Mărășești 58-60 szám, (Kossuth-ucca) földszint 4.

KÉTSZOBÁS UCCAI lakás azonnal kiadó, Calea Saguna 57. (volt Választó-ucca.) 4645

EGY NAGY UCCAI csinosan butorozott szoba azonnal kiadó, esetleg ellátással. Szenes Samuné, volt Eötvös-ucca 19. szám. 4664

A FÖTÉREN, kétszobás, szükséges mellékkelviselésekből álló udvari lakás kiadó. Hatschek, Str. Mărășești 58-60 sz. (Kossuth-ucca) földszint 4

A VOLT SZABADSÁG-TÉR KÖZELÉBEN két szobás, szükséges mellékkelviselésekből álló udvari lakás kiadó. — Hatschek, Str. Mărășești 58-60 szám, (Kossuth-ucca) földszint 4.

KIADÓ 3 szobás modern lakás a volt Teleky-uccában. Bővebbet Radnai-ut 37. sz. 4665

KÉT BUTORIZOTT szoba, konyhás lakás, fürdőszobahasználattal, kiadó. Volt Dezső-ucca 33. 4661

Belvárosban

2 szobás lakást keresek, esetleg 2 egyszobás is lehet. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek.

Uj házban

egy szoba, konyha, szeptember 1-ére kiadó. Str. Granicerilor No. 20.) volt Török Ignác-u. 20. sz.)

VÉTEL ÉS ELADÁS.

VENDÉGLŐSÖK! Legolcsóbb papírszalvéta Sándor Ferenc papírüzletében, megyeházzal szemben.

URADALMI PRIMA TEJRE előtegyzést elfogad Nagytrafik Bánáti Bankkegyesület épületében. 4559

CSILLÁROK

gyári áron való árusítását megkezdtük.

Varga és Rosenfeld
Arad. Telefon 808.

Legjobb a PUCHER-féle cserépkályhák!

Kályhák és tüzhelyek szakértői javítása.

PUCHER-lerakat

A R A D, volt Szabadság-tér 3. szám.
Tulajdonos: PANKER VIKTOR

Spitz Tivadar

legolcsóbb napi ár mellett szállít

vagontételekben cser-, bük- és gyertyánhasáb tűzifát

Bu'. Dragalina 26. Telef. 727.

PERZSA és mormotta bundák, utazóbörönd és kofferok, antik könyvszekrények, komódok, antik órák, komplett ebéd- és szalonberendezések, Biedermayer fotelok és székek, különböző márkájú zongorák, szőnyegek Biedermayer szalongszövetek, antik varróasztalkák, álló- és fali órák, dísztárgyak, gramofon, rézóra, réz és bronz girlandok, tükrök, storeok, falitálcák, stb. eladó. Salgóné bizományi üzlete Str. Horia 1. (Neuman-palota.) 900

ANTIK garnitúra, fehér hálószoba, külön ágycsillagokkal, szekrények, gobelin képek, szőnyeg 4½x3½, íróasztalok, különféle székek, stb. eladó. Mertekint-hető hétköznap ½1-½2 között és vasárnap egésznap. Bulevardul Carol 40. I. emelet. 4615

ELADÓ egy kitűnő öreg brácsa. Volt Edelspacher-u. 30. 4648

FORD személyautó, melyet könnyű teherkocsivá jutányosan átalakított, eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4650

HALÓSZOBABUTOR használt és új, eladó. Str. Blanduzei (Közép-u.) 5. 4654

KERESEK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísztárgyakat, vitrineket, stb. Kivánatra házhoz is megyek Salgóné bizományi üzlet. Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

ELADÓK 90, 85, 30, 28 hektoliteres boroshordók. Dr. Lányi, Arad, Bulevardul Carol 46. 4560

EGY oszított 2 sütős takaréktüzhely és 1 üvegtető vasalkatrészei, jutányos áron eladó Bözörményi J. lakatosnál, Strada Iosif Vulcan 1.

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladó. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1454

MACULATURA PAPIR 5 kilogramm csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 050

ELADÓ iókarban levő barna hálószoba. Str. Oituz 192. 4612

„VICTORIA“

soffőriskola, 4598
garantált kiképzés modern autón.
Bul. Reg. Ferd. 37. (Boros Béni-tér)

OKTATÁS.

HEGEDŐOKTATÁST nyújt Deák Béla (v. Rákóczi-u. 18.) Jelentkezések d. u. 1-3-ig. 4569

ÜZLETEK.

VILÁGOS, száraz, padozott műhely azonnal kiadó volt Simonyi-u. 9. 3473

ÜZLETHELYISÉG 3 darab Plevnei (Árpád) tér 2. azonnal kiadó. 4530

ELLÁTÁS.

KITŰNŐ olcsó házikoszt kapható kihordva. Cím: Aradi Közlönynél. 4658

STUDIARENDE MÄDCHEN werden in feinem Wiener Haus in Pension genommen. Gute Wohnlage, Bad, Telefon, Spitzer Wien VI., Köstlergasse No 5. I. Stiege, I. Stock. Referenzen aus Gefälligkeit bei Frau Armin Kornis Arad, Str. Eminescu 16. 4263

ISKOLÁSIUT keres teljes ellátással uricsalád. Calvin János-ucca 4. földszint. 4550

TELJES ellátásra elfogad uricsalád magános nő, vagy iskolás leányt. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4623

INGATLAN.

ELADÓ v. Variassy Lajos-ucca 164. sz. új ház. 4633

SÉGA Jonel Csordas 2. sz. ház elutazás miatt sürgősen eladó. Cím: Str. Sava Raicu 186. 4637

KISEBB MAGÁNHÁZ eladó. Bővebbet Deamna Balasa 214. 4651

KÜLÖNFELFK.

FIGYELEM! Szerénev asszonyok részére városi szülész nő Marcu Anna, Strada Consistoriului (volt Batthyány-u.) 16. 4180

KÉRELEM A NEMESSZIVÓ EMBEREKHEZ Nagv nyomorban tengődő, betegesen fekvő nő bármire megcsodálomást kér, hogy éhen ne pusztuljon Cím: özv. Smurák Lajosné, Weitzer-u. 13. 250

BUCARESTI MEGBIZASOK 5571
legmegbízhatóbb és közismert pontosságú ELINTÉZŐHELYE

KUNSTLER VIZUMIRODA
Arad, Bulevardul Regina Maria 22. sz. Dácia szállóval szemben